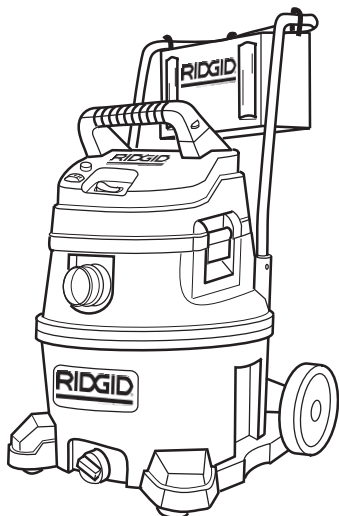


RIDGID®

OWNERS MANUAL



WD1850

**16 U.S. GALLONS/
13 CDN. GALLONS
PROFESSIONAL
WET/DRY VAC**

**For Your Safety:
Read all instructions carefully
Save this manual for future
reference**

**FOR QUESTIONS OR INFORMATION
CONTACT US AT**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) or
www.ridgid.com**

MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

**\$500
Gift Card
Sweepstakes**



Logon to . . .

www.ridgidvac.com/filterclub

**to Join Our Filter Club
and/or Enter Our
\$500 Home Depot Gift
Card Sweepstakes.**



Table of Contents

| Section | Page | Section | Page |
|--------------|------|-------------|------|
| Ta f C | 2 | F P f n a S | 11 |
| n a Saf l | 2 | En D n | 11 |
| Saf S a W | 2 | M W /D V A | 11 |
| l | 4 | B w F a | 12 |
| U a k a e k | 4 | A a H S a | 12 |
| Ca C | 4 | C W a | 12 |
| T R | 4 | Ma a | 13 |
| Ca C L | 5 | F | 13 |
| R a n F A n | 6 | R n a | 13 |
| D n /Ca A n | 7 | D F | 13 |
| l a Ha | 8 | W F | 13 |
| R n Ha | 8 | l a a | 13 |
| l a T H | 9 | W /D V A | 13 |
| W /D V A A n | 9 | Ca & W | 13 |
| l H | 9 | F a n & Ha | 13 |
| O a | 10 | F R a n | 14 |
| V a n D Ma a | 10 | R a Pa | 16 |
| V a n L | 11 | W a a | 20 |

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

R a a a W n a a
 a a a W /D V A f
 a . Saf a n a f
 n n , a a a k w
 w a w k . U a
 n a a . T k f
 a a n a W /D
 V A , RIDGID n n
 a .

Safety Signal Words

DANGER: n a f af f n a
 f w n will
 k .

WARNING: n a f af
 f n a f w n could
 k .

CAUTION: n a f af f n a
 f w n may
 W W /D V A , f w a
 af a f w .

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

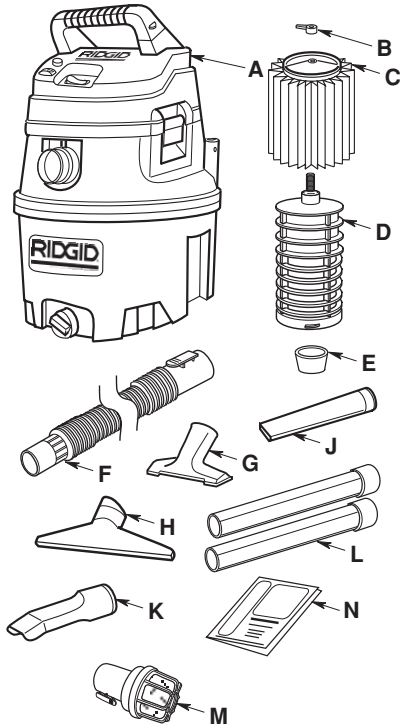
- D a a .
- D a . S .
- D a n , W /D V A , 2

a f a n n a n
 a , a k a ,
 f , f a ,
 a a , a a a ,
 k a ,
 n a n , a ,
 w . S a k n a
 f a n n a a
 D a n a a
 n k , a a ,
 n a .
 If W /D V A w k a
 a n a , a
 a n a , f ,
 a
 A z S C .
 T k f a z a
 f n a , a n
 n a a .
 D a z a
 n a a .
 T k f a , a a
 w a a .
 D a w a a . C
 a a w
 a .
 K a f n a f a .

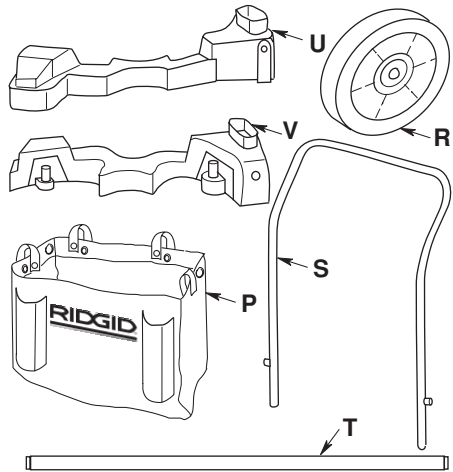
Carton Contents List

| Key | Description | Qty |
|-----|--------------|-----|
| A | W /D V A A η | 1 |
| B* | F N | 1 |
| C* | H Eff. F | 1 |
| D* | F Ca | 1 |
| E* | F a | 1 |
| F | T -A-L H | 1 |
| G | U N zz | 1 |
| H | W N zz | 1 |
| J | C N zz | 1 |
| K | Ca N zz | 1 |
| L | E Wa | 2 |
| M | M ff /Dff | 1 |
| N | OW ' Ma a | 1 |

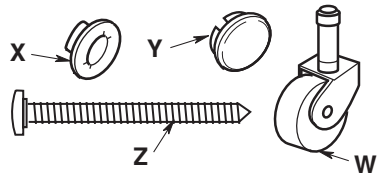
* F n n a f n a n
 lf a f a
 f f k a w a f
 a a n



| Key | Description | Qty |
|-----|-------------|-----|
| Ca | f a f w a : | |
| P | S a Ba | 1 |
| R | 8 W | 2 |
| S | M a Ha | 1 |
| T | A | 1 |
| U | Ca , R | 1 |
| V | Ca , L f | 1 |



| Key | Description | Qty |
|-----|--------------------|-----|
| Ba | f L Pa - | |
| C | a f w : | |
| W | 2 Ca | 2 |
| X | 1/2 Ca N | 2 |
| Y | W Ca | 2 |
| Z | S W T AB #10 1-3/4 | 4 |



Replacement Filter Assembly

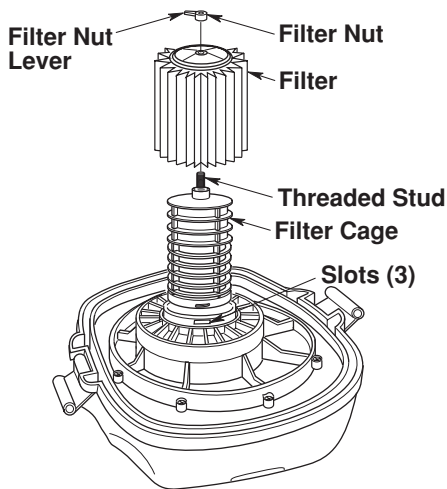
1. Carefully remove the old filter from the float. Turn the float upside down and push the filter out. Discard the old filter.

2. Place the new filter on the float. Push the filter down until it is seated.

NOTE: Lift the float carefully to avoid damage to the float.

IMPORTANT: Do not use a sharp object to pry the filter out of the float.

NOTE: If the float is damaged, it should be replaced. Do not use a float that is damaged. The float is a plastic component and should be replaced if it is cracked or broken. The float is a plastic component and should be replaced if it is cracked or broken.



WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate vac with any parts damaged or missing.

1. Place the float in the vacuum. Push the float down until it is seated. The float will be in the center of the vacuum.

WARNING: To avoid personal injury or damage to vac be sure to keep hands, fingers, or any other foreign objects out of the center opening when assembling the float.

2. Lift the float carefully to avoid damage to the float.

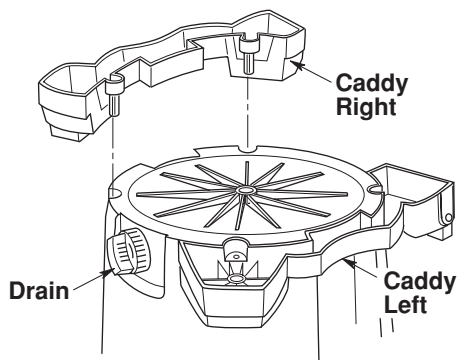
3. Place the float in the vacuum. Push the float down until it is seated.

Drum/Caddy Assembly

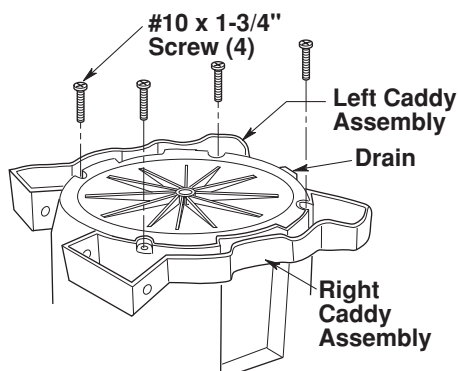
If a a a n a n a
 a C n S .

D a n a a a
 a .

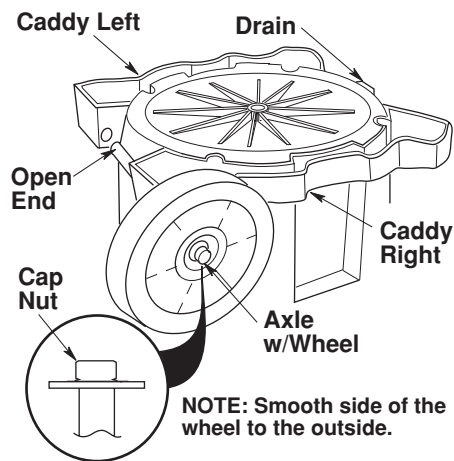
1.1 a f a a a a
 n f n a a W. L a
 W a n a a n n a
 f a a a .



2.1 a (4) #10 1-3/4 a w
 n a a f
 f a a a n a a
 n f n . T a w
 . D a a
 n a f n a a .

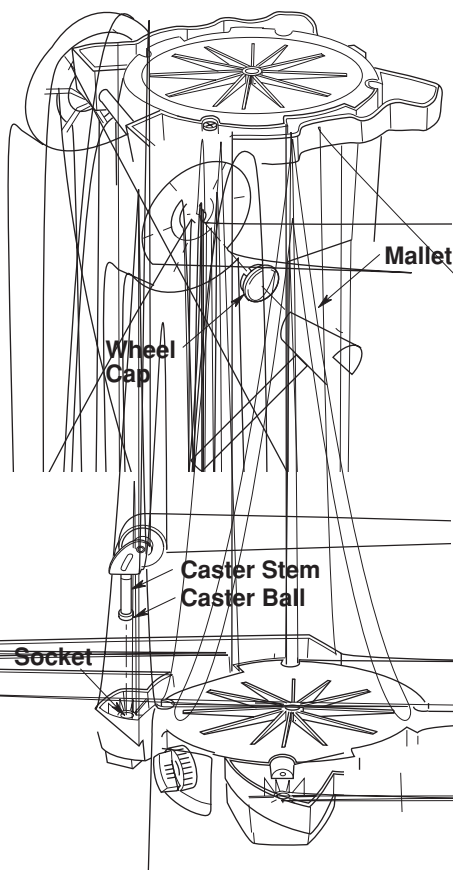


3.1 a Ca N
 a. P a a a f a .
 . Ta a n n f
 a .
 . P a a a a a n n
 f a f a a .



Drum/Caddy Assembly (continued)

4. S f a
f m a k
S a
L a
n a f a .
5. l a
n f a
6. l a
f m a
7. U a
a
f m a
a
8. l
f a
(F
).
9. P
a
k . Y w a
a a
w w a
.



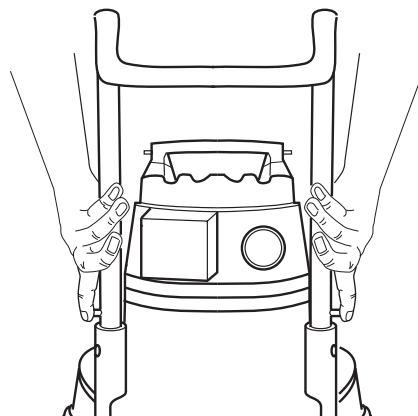
Installing Handle

P a
a a
n (S a) .

NOTE: A a
f a
f a

Removing Handle

P a
a a
w f m
a
a) .



Operation

WARNING

To reduce the risk of fire or explosion, do not operate this vac in areas with flammable gases, vapors or explosive dust in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to; lighter fluid, solvent type cleaners, oil-base paints, gasoline, alcohol or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to; coal, magnesium, grain or gun powder. Do not vacuum explosive dust, flammable or combustible liquids or hot ashes. Do not use this vac as a sprayer. To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.

CAUTION: To reduce risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area. The operation of any utility vac can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA A94.3-99) shown on Package before commencing operation. Safety Goggles are available at many local retail stores.

Wet Nozzle - U f w k
 m fa k a
 fa k
Car Nozzle - D k zz f a
 a m fa
Extension Wands - f wa a
 a a f m a
Hose - P a f f a m
 w a a w k P
 m a f a wa
 a zz

Crevice Tool - U k
 a a a
Muffler/Diffuser - U
 a a an w
 l w

Vacuumping Dry Materials

1. f m a wa k f a k a
 an a a
2. Y W /D Va m w
 VF5000 F a w
 a k f w
 a f m m
 a a f a n f
 a n a a ak a
 f m a

NOTE: A f a k
 n a a lf a k
 w f w
 k a ff a
 3. If f w
 a k m a a a
 k f a a
 w a a f a
 10 m f a a
 a w f

T k f k
 a a a a z (a
 w a) f w f
 a a z wa lf
 f f
 lf f a a
 a f a a
 .D a wa
 Af w
 "O" " f m
 wa a a a a
 "O & Off" m "O" m f
 "OFF" a " f "ON".



Fan a z f w a
 a wa f a m a
 w H a f
 a a

Utility Nozzle - G a zz f
 m a m a a

Operation (continued)

Vacuumping Liquids

IMPORTANT:

1. W k n a a n f
f m a f a .
2. W k a a n f
W n n a f
n . l f f n ,
W n a a a m n a
a a a a .
3. Af a k ,
f n k f
n W a a n a f .
4. W n a a
n n f a n a n
W a m a a f f a f W
W a , f f a ,
W , a n
n . Y W k W a f a a
a a f a a
n W n ,
a n .

IMPORTANT: T k f
a n a a n W
f a a .

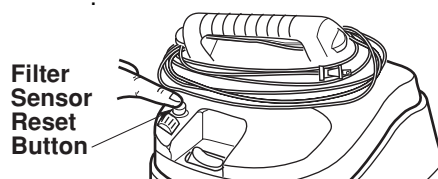
Filter Performance Sensor

1. F W /D V a f a a a
f n W f
a . F a
W k W
W /D V a f f .
2. Ba f n W a a f
f . A a a a a
f a a a .
3. A f n , a a
W a a a a W
a a .
4. A a a a a f
a a a
5. Y W /D V a a n
f f a W f , W a a
f . W f f m a
W a a a ,
f m a f W /D V a
a n a 40-55% f a f
W W a a f . A a
n a a a a , a f
n a a a f .

6. T a a a k
a f ,

NOTE: D
W W /D V a . F n a
a n a f f m a .

7. P a
a W F
W a a f .
D W a
f , W n W n a a
a W A W f W W a



Emptying the Drum

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before emptying the drum.

WARNING: To reduce the risk of back injury or falls, do not lift a vac heavy with liquid or debris. Scoop or drain enough contents out to make the vac light enough to lift comfortably.

1. F a n W a a f
a n f a . S n
f W a a a f
n n .
2. A n
W a a n .
3. La W a a n a a
a a a W n n .
4. D n n
W a a a .

Moving the Wet/Dry Vac

3 n a k
a n a
f n a f . T
n a a / a
a f

Blowing Feature

Y a f a a W . l a
W a W a . F W
W a a a W .

WARNING: Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3-99) before using as a blower.

WARNING: To reduce the risk of injury to bystanders, keep them away from blowing debris.

1. L a W f
2. l k -a
f a . T
n a ,
a m a
f a m
3. (O a W a
f a
W a .

← Car Nozzle (Optional)

W

Maintenance

Filter

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

WD1850 C A W /D V A
 RIDGID' TW -Sa
 F D F .R A m TW Sa -
 F D F a a a a W
 A k f RIDGID
 TW -Sa -F D F VF5000.

NOTE: f f m a f a
 a f f a f
 W k . Ha f
 a f W m a
 a .C a f a m a
 f m a a aff
 f m a f f .

WARNING: Do not remove the filter cage. It is there to help prevent your fingers from getting into the blower wheel.

Removal

T m f f a
 a m , W f f m
 f a , m f a a f
 fff .

IMPORTANT: T a a a
 W W a m , a W a
 f f a f
 m a a k .

Dry Filter

NOTE: F a
 a m a , a f a
 a a .C a SHOULD
 a a .

1. R m f f m a .G a f
 a a W a f
 m .F W a fa .
2. F a f f W
 f (), W a
 a "W F " .

Wet Filter

Af f m , W a
 f f m a .Tak a a
 W a f m
 a n a f .R m m :T
 a f k , a f a
 a a W a f a m a
 10 m .F a a
 f W .

IMPORTANT: Af a k f
 f a m a .D a f
 W a .E a m a a
 a a f m f a .
IMPORTANT: R a m m a .

Installation

R f "R a m F A m "
 S f m a a .
 A W f f a
 a a .

Wet/Dry Vac

T k W /D V A k
 a W a a n
 W W a m W a a m a .
 T a m :
 1. D m
 2. W a m
 3. W W a .

Casters and Wheels

a a k m a
 f a a W a
 a .If a a , m a
 a f a f m a k
 m .

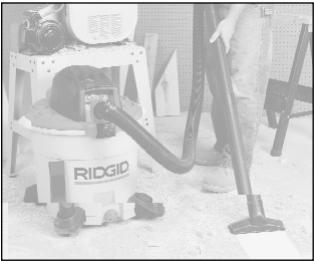



Frame and Handles

Y m a a a
 W a
 W ff W a f
 m a a W a

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs and adjustments should be performed by Authorized Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

Filter Replacement

Which Replacement Filter Meets Your Needs?

| | | | |
|---|--|--|---|
|  <p>1, 2, 3...</p> |  <p>S a a F</p> |  <p>Filter System with Microban[®] Fights and inhibits the growth of mold, mildew and bacteria that can shorten filter life</p> |  <p>Filter System with Microban[®] Fights and inhibits the growth of mold, mildew and bacteria that can shorten filter life</p> |
| <p>Applications</p> | <p>VF4000</p> | <p>STEP UP VF5000</p> | <p>STEP UP VF6000</p> |
| <p>Saw</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <p>Work</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <p>Tar, Bacteria, Gas, Carbon</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <p>Dust</p> | | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <p>Cigarettes - BBQ - Fats</p> | | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <p>* DO NOT VACUUM ANYTHING THAT IS BURNING OR SMOKING, SUCH AS CIGARETTES, MATCHES OR HOT ASHES.</p> | | | |
| <p>Ammonia Pesticides</p> | | <p>Microban[®]</p> | <p>Microban[®]</p> |
| <p>Filtration - Pesticides - Fats - Dust - Odors</p> | | | <p>HEPA TRAPS 99.97% OF PARTICLES DOWN TO .3 MICRONS</p> |
| <p>Carbon</p> | | | <p>HEPA</p> |
| <p>Polyurethane</p> | | | <p>HEPA</p> |

MICROBAN a a m a k f M a P C m a

MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

Typical Replacement Frequency is 2 Times Per Year

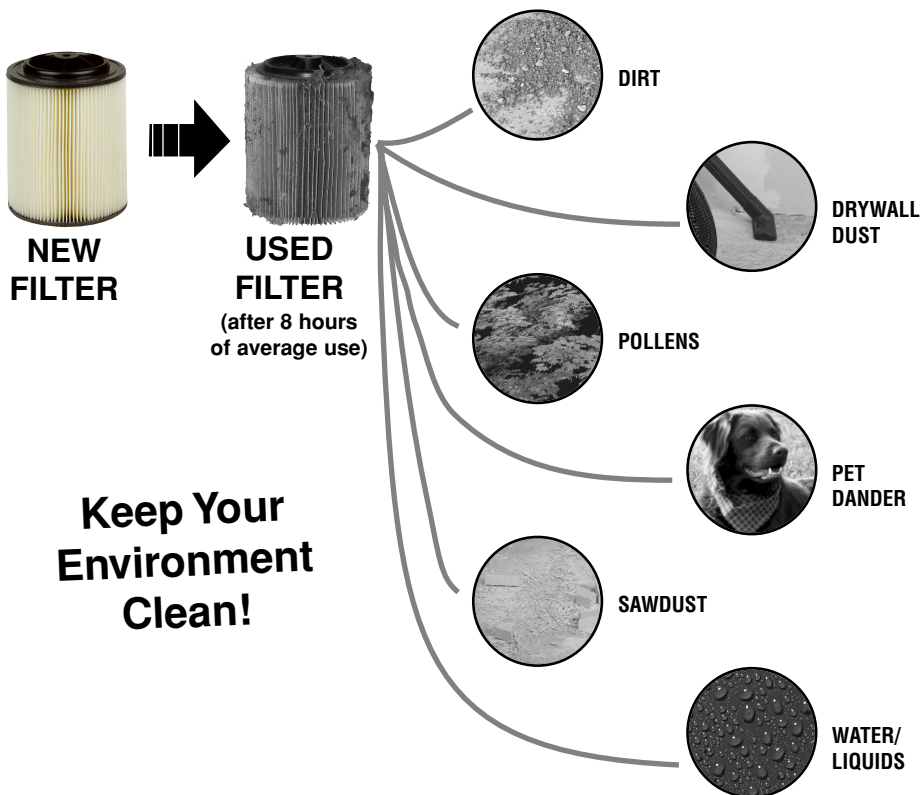
MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

Typical Replacement Frequency is 2 Times Per Year



Log on to www.ridgidvac.com/filterclub to Join Our Filter Club and/or Enter Our \$500 Home Depot Gift Card Sweepstakes.

(No Need to Join the Filter Club to Win)



Repair Parts

16 Gallon Professional Wet/Dry Vac Model Number WD18500

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com


A Pa N - N K N

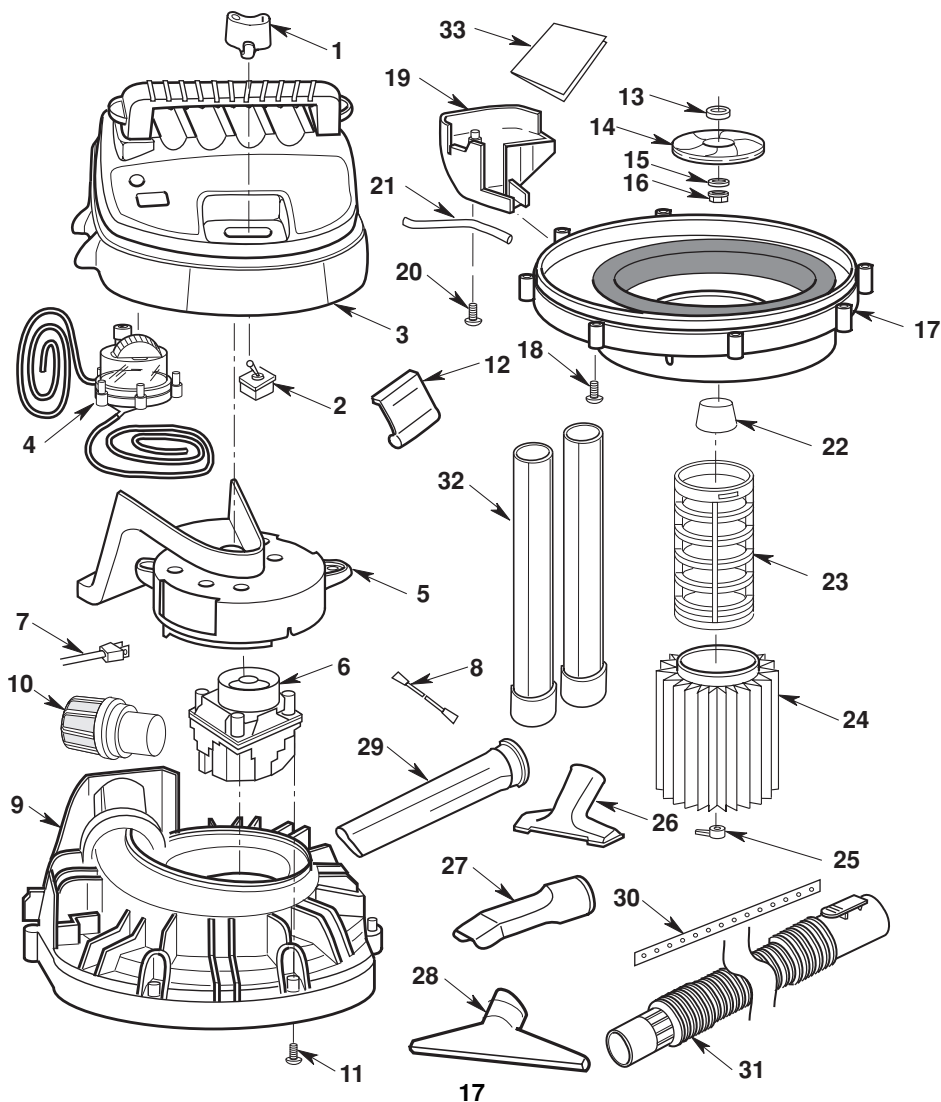
| Key No. | Part No. | Description |
|---------|-----------|---------------------------|
| 1 | 830564 | A a , S |
| 2 | 813213 | S , T |
| 3 | 830701 | M C A (1. K 13 - 16) |
| 4 | 830473 | F P f a S |
| 5 | 830566-1 | M E a |
| 6 | 828986 | M A |
| 7 | 829718-8 | C A |
| 8 | 819260-7 | L a A |
| 9 | 509836-1 | L A (1. K 12) |
| 10 | VT2525 | M ff /D ff |
| 11 | 820563-5 | S Pa H a T AB #10 1-1/4 |
| 12 | 826387 | D n L |
| 13 | 818961 | S a |
| 14 | 818413 | B w W |
| 15 | 315534-1 | Wa |
| 16 | 826817 | N , H Fa 5/16-18 |
| 17 | 829692-2 | C , A |
| 18 | 820563-4 | S Pa H a S a T AB #10 3/4 |
| 19 | 830578-1 | T C |
| 20 | 820563-11 | S Pa H a R , T AB #10 1 |
| 21 | 830498-2 | T |
| 22 | 823200A | F a |
| 23 | 823201-1 | F Ca |
| 24 | VF5000 | F -2-S a |
| 25 | 73316 | F N |
| 26 | VT2509 | U N zz |
| 27 | VT2503 | Ca N zz |
| 28 | VT2510 | W N zz (1. K 30) |
| 29 | VT2502 | C , T |
| 30 | 822256 | S |
| 31 | 826356-5 | H A |
| 32 | VT2508 | E , Ha |
| 33 | SP6528 | O W ' Ma a |

f a n a n a a a w e a a .

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

WARNING SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words "DOUBLE INSULATED" and the symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance.



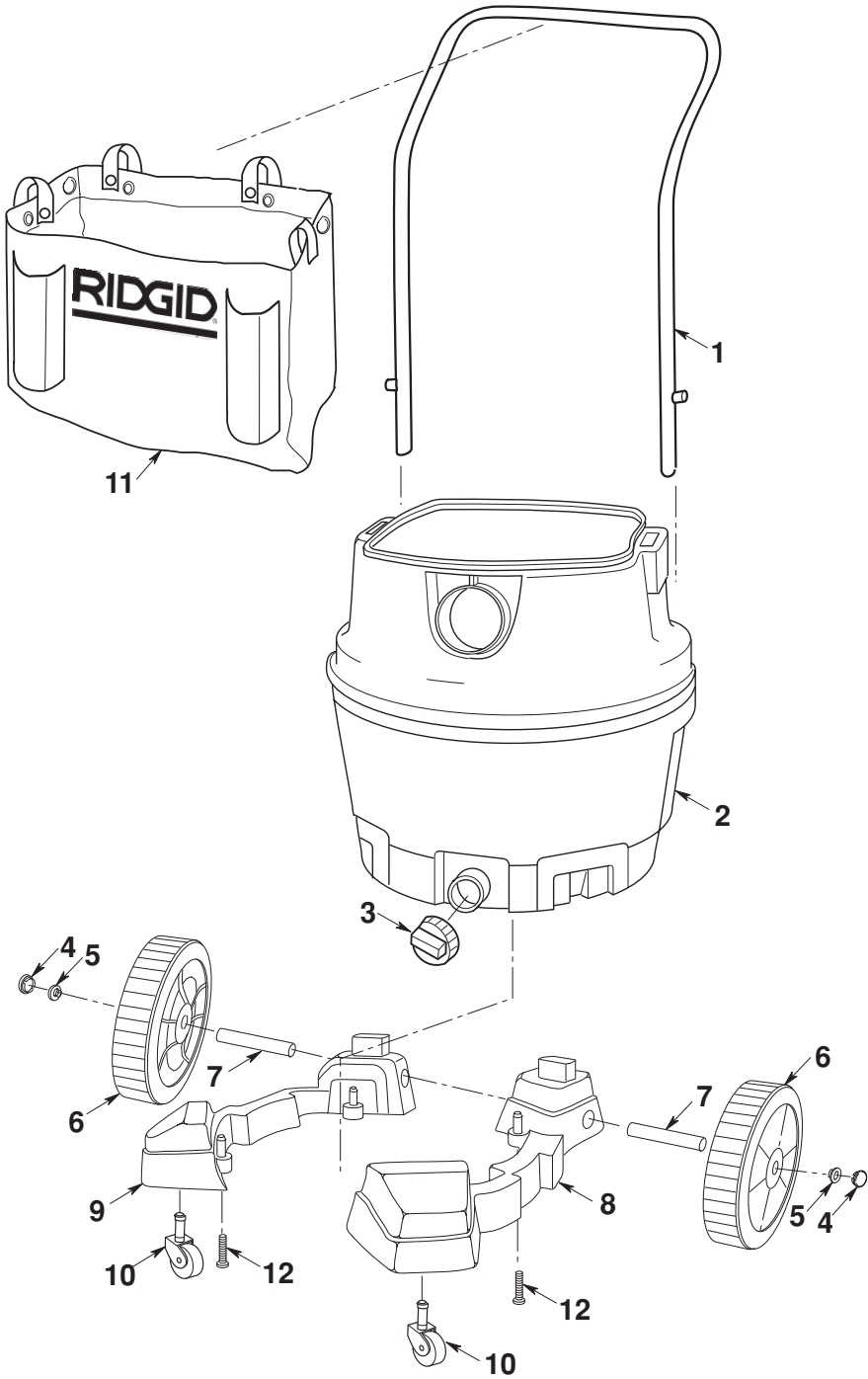
Repair Parts

Parts List for Wet/Dry Vac Cart

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

A 16 Pa N 1 - N K N 1

| Key No. | Part No. | Description |
|---------|----------|--|
| 1 | 830599 | Ha |
| 2 | 830683 | D D 1 A 1 |
| 3 | 825881-2 | D a Ca |
| 4 | 830611 | W Ca |
| 5 | 813836-1 | Ca N 1/2 |
| 6 | 830682 | 8 W A 1 (1 st K 4 a 5) |
| 7 | 830600 | 3 af |
| 8 | 830576 | Ca , R |
| 9 | 830577 | Ca , L f |
| 10 | 73102 | Ca |
| 11 | 830597 | T |
| 12 | 820563-5 | 5 WT AB #10 1-3/4 |
| 13 | 509748-1 | Ba f L Pa (N I a) (1 st K 4, 5, 10, a 12) |





What is covered

RIDGID a wa a f f f, w k a a n a a.

How long coverage lasts

F wa a a f f n f RIDGID . Wa a a w a a f a a f, w k a a n a a.

How can you get service

T a f f wa a , a a a a a n n RIDGE TOOL COMPANY, E a, O , a a z RIDGID INDEPENDENT SERVICE CENTER. P w a a a a a f a a .

What we will do to correct problems

Wa a a w a a a , a RIDGE TOOL'S , a a a ; , a f a n a a a wa a f , a a a f f f a a .

What is not covered

Fa a n , a n a w a a a a wa a . RIDGE TOOL a n , a f a a a a a n a .

How local law relates to the warranty

S n a a wa a n a f a a a a n a , a n a a n a a a . F wa a a f , a n a a a , w a a , f n a a , a , a , a .

No other express warranty applies

F FULL LIFETIME WARRANTY a a wa a f RIDGID . N n , a a , a z a wa a n a k a wa a a f f RIDGE TOOL COMPANY.

Stock No. WD1850
Model No. WD18500
M a a n a f a . Y a n
a a n a a f a f f .

**QUESTIONS OR COMMENTS? CALL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvacs.com

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.



EMERSON
Professional Tools

Emerson Tool Company
A Division Of
Emerson Electric Co.

© 2004 Emerson

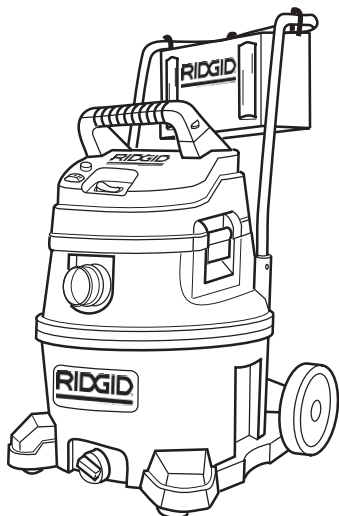
Pa N . SP6528

F n N . SP6528

P Ca a a 03/04

RIDGID®

MANUAL DEL USUARIO



WD1850 **ASPIRADORA PARA** **MOJADO/SECO** **PROFESIONAL** **DE 16 GALONES EE.UU./** **13 GALONES CANADIENSES**

Para su seguridad:
Lea detenidamente todas las instrucciones.
Guarde este manual para referencia futura.

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA INFORMACIÓN,
CONTÁCTENOS LLAMANDO AL

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) o
CONECTÁNDOSE A www.ridgid.com

MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA **CON UN FILTRO NUEVO**

Sorteo
de Tarjetas
de Regalo de
US\$ 500



Conéctese a ...

www.ridgidvac.com/filterclub

para hacerse miembro de nuestro
Club de Filtros y/o inscribirse en
nuestro Sorteo de Tarjetas de Regalo
de Home Depot por valor de 500 dólares.



Indice

| Sección | Página | Sección | Página |
|--|--------|--|--------|
| Indice | 22 | Sensor de rendimiento del filtro | 31 |
| Instrucciones de seguridad importantes | 22 | Vaciado del tambor | 31 |
| Palabras de señal de seguridad | 22 | Traslado de la aspiradora para mojado/seco | 31 |
| Introducción | 24 | Dispositivo de soplado | 32 |
| Desempaquetado y comprobación | | Accesorios y almacenamiento | 32 |
| del contenido de la caja de cartón | 24 | Enrollado del cordón | 32 |
| Herramientas necesarias | 24 | Mantenimiento | 33 |
| Lista del contenido de la caja de cartón | 25 | Filtro | 33 |
| Ensamblaje de un filtro de reemplazo | 26 | Remoción | 33 |
| Ensamblaje del tambor/base de soporte | 27 | Filtro seco | 33 |
| Instalación del asa | 28 | Filtro mojado | 33 |
| Remoción del asa | 28 | Instalación | 33 |
| Instalación del portaherramientas | 29 | Aspiradora para mojado/seco | 33 |
| Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco | 29 | Ruedecillas y ruedas | 33 |
| Introduzca la manguera | 29 | Armazón y mangos | 33 |
| Funcionamiento | 30 | Reemplazo del filtro | 34 |
| Recogida de materiales secos | | Piezas de repuesto | 36 |
| con la aspiradora | 30 | Garantía | 40 |
| Recogida de líquidos con la aspiradora | 31 | | |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en la aspiradora para mojado/ seco antes de utilizar la aspiradora. La seguridad es una combinación de sentido común, mantenerse alerta y conocer cómo funciona la aspiradora. Utilice la aspiradora solamente de la manera que se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la aspiradora para mojado/seco, utilice únicamente accesorios RIDGID recomendados.

Palabras de señal de seguridad

PELIGRO: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **resultará** herido gravemente o morirá.

ADVERTENCIA: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido gravemente o morir.

PRECAUCIÓN: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido.

Al usar la aspiradora para mojado/seco, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

- No haga funcionar la aspiradora desatendida.
- No exponga la aspiradora a la lluvia. Almacénela en interiores.

- No utilice esta aspiradora para mojado/seco para la recogida ni cerca de líquidos o gases inflamables o combustibles ni vapores explosivos, como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, o polvos explosivos, como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal o pólvora. Las chispas que se generan dentro del motor pueden incendiar los vapores o los polvos inflamables.
- No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Si la aspiradora para mojado/seco no funciona como debe hacerlo, si le faltan piezas, si se ha caído o dañado, si se ha dejado a la intemperie o si se ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio Autorizado.
- Para reducir el riesgo de que se produzcan peligros para la salud causados por vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.
- No use ni almacene la aspiradora para mojado/seco cerca de materiales peligrosos.
- Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.
- No permita que la aspiradora se utilice como juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
- Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.

- No desenchufe la aspiradora tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe, no el cordón.
- No utilice la aspiradora si tiene dañado el cordón, el enchufe u otras piezas.
- No tire del cordón ni lleve la aspiradora por el cordón, no utilice el cordón como asa, no cierre una puerta sobre el cordón ni tire del cordón alrededor de bordes afilados o esquinas afiladas.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco sobre el cordón.
- No maneje el enchufe ni la aspiradora para mojado/seco con las manos mojadas.
- No utilice esta aspiradora para mojado/seco si tiene el filtro desgarrado o si no tiene el filtro instalado, excepto para recoger líquidos de la manera que se describe en la sección de este manual sobre utilización de la aspiradora.
- No abandone la aspiradora para mojado/seco cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la esté utilizando y antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones. Apague la aspiradora para mojado/seco antes de desenchufarla.
- Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
- Mantenga alejados a los niños cuando esté usando la aspiradora como soplador.
- No utilice el soplador para ningún trabajo que no sea soplar suciedad y residuos.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco como un rociador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones a la espalda, caídas o golpes causados por una aspiradora para mojado/seco que se caiga:

Limite el peso del contenido del tambor antes de levantar la aspiradora o de subirla o bajarla por unas escaleras. Para líquidos, drene el tambor de la aspiradora para mojado/seco. Para materiales pesados secos, vacíe el tambor de la aspiradora para mojado/seco. Obtenga ayuda cuando necesite levantar la aspiradora para mojado/seco para vaciarla, o incline el tambor sobre uno de sus lados y eche el material en un recipiente de desechos.

Esta aspiradora para mojado/seco tiene aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema independiente de conexión a tierra. Utilice piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de servicio de revisión de las aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble antes de realizar dicho servicio.

Precaución:

- No utilice la aspiradora para recoger hollín frío ni ceniza fría de chimenea con el filtro estándar de la aspiradora para mojado/seco. Consulte **Piezas de repuesto** para saber cuál es el filtro adecuado. El hollín y la ceniza son un polvo muy fino que no será atrapado por el filtro y podría causar daños.

Siga las siguientes advertencias que aparecen en la caja del motor de la aspiradora para mojado/seco.



AISLAMIENTO DOBLE.

NO SE REQUIERE CONEXION A TIERRA.

CUANDO HAGA SERVICIO DE REVISIÓN DE LA ASPIRADORA, UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o sacudidas eléctricas, no deje desatendida la aspiradora mientras esté en marcha.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones: Antes de cada uso

- Compruebe si faltan piezas y si hay piezas dañadas o rotas. Repare todos los daños y reemplace todas las piezas que falten antes de utilizar el carro.

Durante el uso

Para reducir el riesgo de ser golpeado o derribado por una aspiradora que esté rodando:

- Bloquee las ruedecillas en toda superficie desigual o inclinada antes de comenzar a utilizar la aspiradora.
- Tenga cuidado adicional en superficies desiguales que dejen que el carro se incline u oscile.

Cuando utilice la aspiradora como soplador:

- Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia y guárdela en interiores.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del usuario. No recoja cenizas calientes, brasas, materiales tóxicos, materiales inflamables ni otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos ni vapores explosivos.

El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede dar como resultado que salgan proyectados objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad (no use gafas) que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3-99) mostrados en el paquete. Las gafas corrientes sólo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales. Las gafas o los anteojos que no cumplan con la norma ANSI o CSA podrían causarle lesiones graves al romperse.



Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.

Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.

Utilice únicamente cordones de extensión que tengan capacidad nominal para uso a la intemperie. Los cordones de extensión que estén en malas condiciones o cuyo tamaño de alambre sea demasiado pequeño pueden conllevar peligros de incendio y sacudidas eléctricas. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de que esté en buenas condiciones. La utilización de cualquier cordón de extensión causará algo de pérdida de potencia. Para mantener la pérdida al mínimo, utilice la tabla que aparece a continuación para seleccionar el cordón de extensión con el tamaño de cable mínimo.

| Longitud del cordón de extensión | Calibre del cable (A.W.G.) |
|----------------------------------|----------------------------|
| 0-50 pies | 14 |
| 50-100 pies | 12 |

Introducción

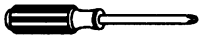
Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico solamente. La aspiradora para mojado/seco para contratista está provista de un filtro de dos etapas de alta eficiencia. Puede utilizarse no sólo para recoger materiales como serrín y grava, sino también para recoger material ultrafino, como polvo de pared de tipo seco y cenizas de chimenea frías. Los materiales que son tan pequeños como éstos atravesarían los filtros tradicionales.

NOTA IMPORTANTE Por favor, léala cuidadosamente

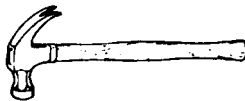
Las sacudidas de electricidad estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Para reducir sacudidas de electricidad estática en su hogar, el mejor remedio es añadir humedad al aire con un humidificador de consola.

Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

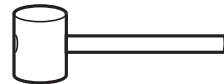
Herramientas necesarias



Destornillador Phillips



Martillo



Mazo

Consulte el dibujo de ensamblaje para averiguar el posicionamiento de las piezas.

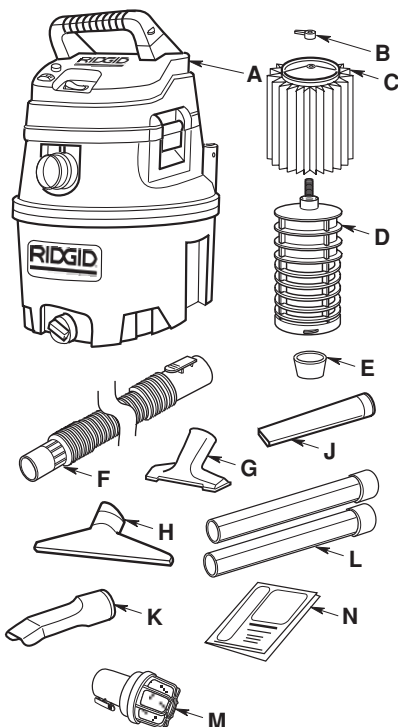
Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la

lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) o comuníquese con nosotros por correo electrónico a info@ridgid.com si alguna pieza está dañada o falta.

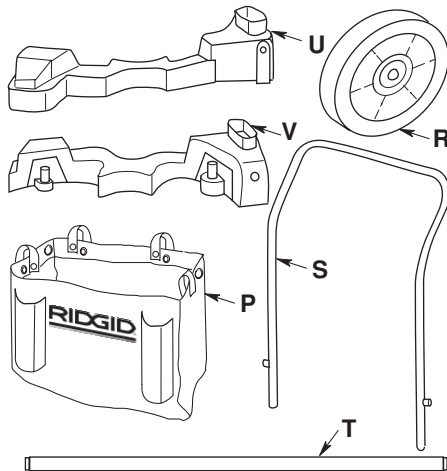
Lista del contenido de la caja de cartón

| Clave | Descripción | Cant. |
|-------|--|-------|
| A | Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco | 1 |
| B* | Tuerca del filtro | 1 |
| C* | Filtro de alta eficacia..... | 1 |
| D* | Jaula del filtro | 1 |
| E* | Flotador | 1 |
| F | Manguera arrastrable | 1 |
| G | Boquilla de uso general..... | 1 |
| H | Boquilla para mojado | 1 |
| J | Boquilla rinconera | 1 |
| K | Boquilla para auto | 1 |
| L | Tubos de extensión | 2 |
| M | Silenciador/Difusor | 1 |
| N | Manual del usuario..... | 1 |

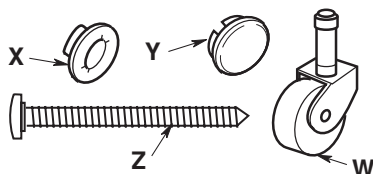
* Estos artículos pueden venir preensamblados. Si no están presentes en la caja de cartón, compruebe el cabezal del motor de la aspiradora para ver si están preensamblados.



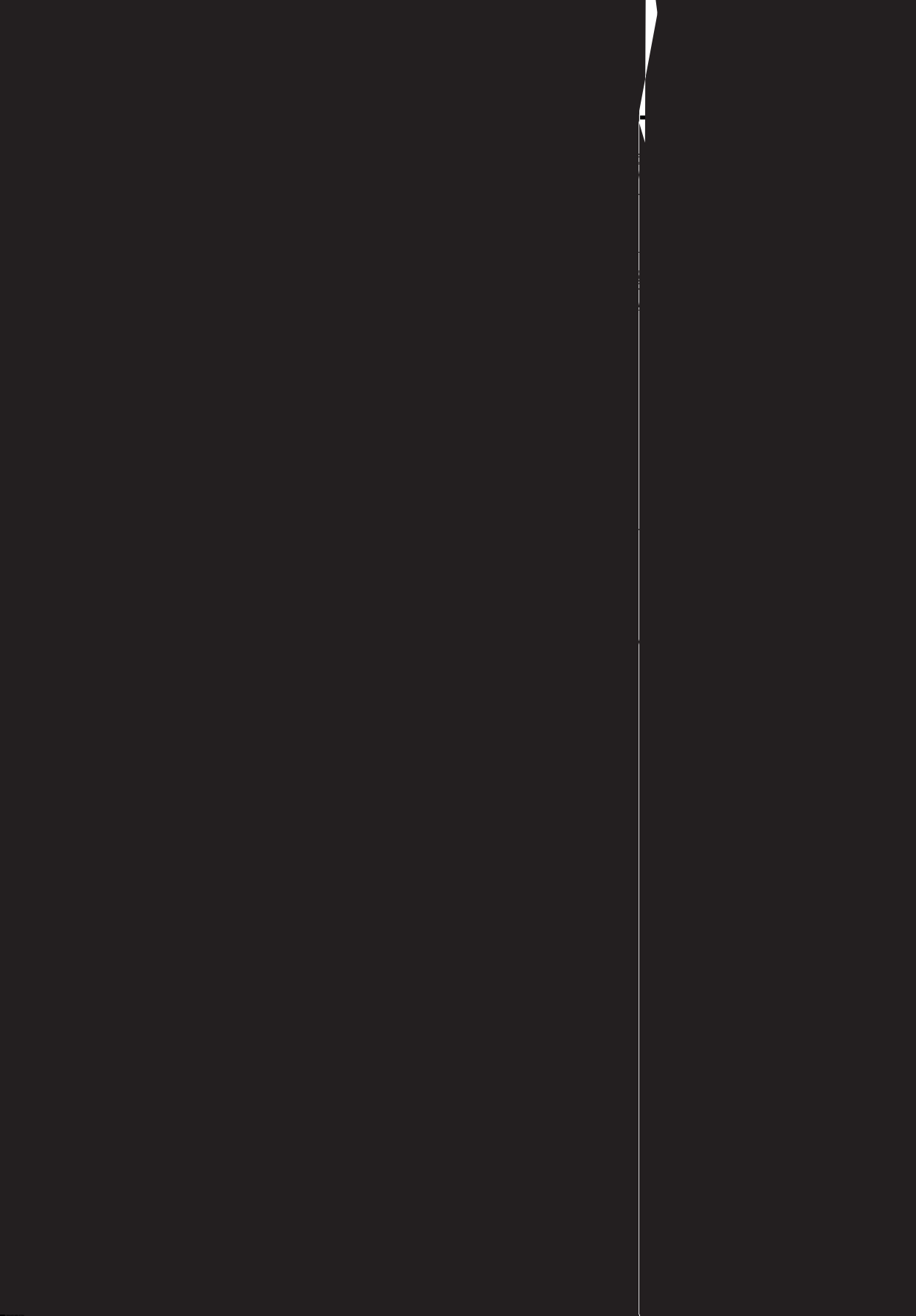
| Clave | Descripción | Cant. |
|--|---------------------------------|-------|
| Caja de cartón que contiene las piezas siguientes: | | |
| P | Bolsa de almacenamiento | 1 |
| R | Rueda de 8 pulgadas..... | 2 |
| S | Mango metálico..... | 1 |
| T | Eje | 1 |
| U | Base de soporte derecha | 1 |
| V | Base de soporte izquierda | 1 |



| Clave | Descripción | Cant. |
|--|---|-------|
| Bolsa de piezas sueltas que contiene lo siguiente: | | |
| W | Ruedecilla de 2 pulgadas..... | 2 |
| X | Tuerca de tapa de 1/2 pulgada | 2 |
| Y | Tapas de rueda | 2 |
| Z | Tornillo de tipo AB No. 10 x 1-3/4..... | 4 |

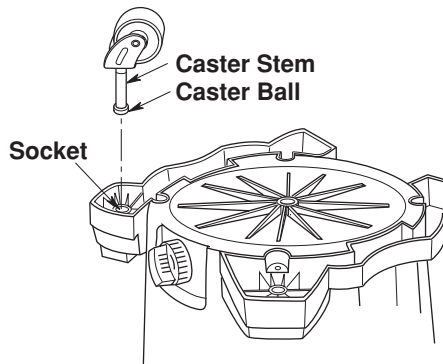
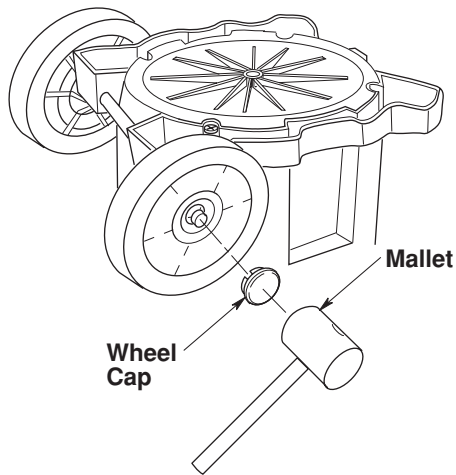






Ensamblaje del tambor/base de soporte **(continuación)**

4. Deslice el extremo abierto del eje a través de la base de soporte izquierda, asegurándose de que la ranura de la pata se alinee con el agujero de la cuna. Deslice dicho extremo completamente a través de la base de soporte derecha. Es posible que se requieran golpes ligeros con un mazo para introducir completamente el eje.
5. Instale la segunda rueda en el eje con la parte lisa de la rueda orientada hacia afuera.
6. Instale la segunda tuerca de tapa. Golpee ligeramente la tuerca de tapa hasta que esté firmemente asentada.
7. Utilizando un mazo de goma o un martillo, golpee suavemente la tapa de la rueda sobre la rueda derecha hasta que dicha tapa de la rueda esté firmemente asentada en la rueda. Se requiere hacer esto tanto en los lados izquierdo como derecho.
8. Introduzca el vástago de la ruedecilla en el receptáculo del pie de ruedecilla, de la manera que se muestra en la ilustración (ruedecilla delantera solamente).
9. Empuje sobre la ruedecilla hasta que la bola del vástago de la ruedecilla esté introducida completamente en el receptáculo. Usted podrá oír como la bola se acopla a presión en el receptáculo y la ruedecilla girará fácilmente cuando el posicionamiento sea correcto.



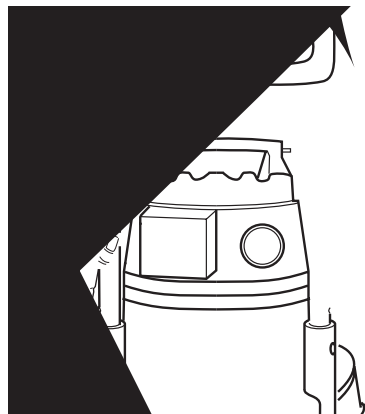
Instalación del asa

Oprima y mantenga oprimidos los botones de liberación mientras instala el asa en los receptáculos para el asa ubicados en el tambor (vea la ilustración).

NOTA: Un chasquido audible de los botones de liberación indica un acoplamiento exitoso del asa.

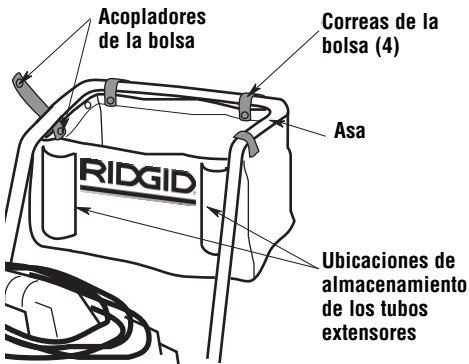
Remoción del asa

Oprima y mantenga oprimidos los botones de liberación, de la manera que se muestra en la ilustración. Mientras oprime firmemente los botones de liberación, tire del asa hacia arriba hasta quitarla (vea la ilustración).

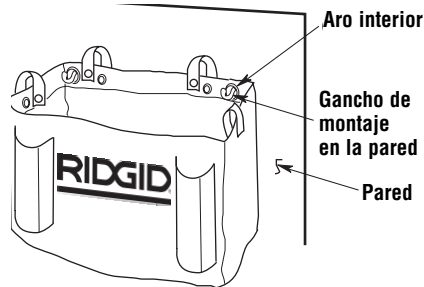


Instalación del portaherramientas

1. Instale el portaherramientas de la manera que se muestra en la ilustración, con los portatubos extensores orientados hacia la unidad.



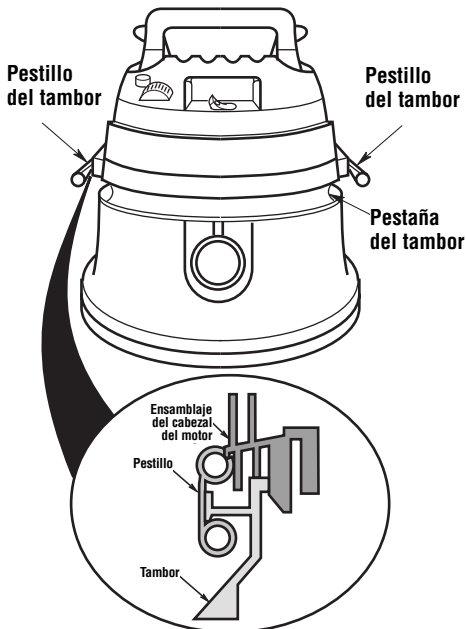
2. Como solución alternativa de almacenamiento, el portaherramientas puede colgar de una pared. Se deben sujetar firmemente a la pared dos ganchos de montaje (no suministrados) de la manera que se muestra en la ilustración (los ganchos se venden por separado).



Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco

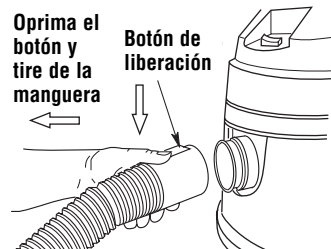
1. Posicione el ensamblaje del cabezal del motor sobre el ensamblaje del tambor/base de soporte, de la manera que se muestra en la ilustración (ensamblado antes).

2. Gire ambos pestillos hacia abajo y presione hasta que los oiga acoplarse a presión sobre las pestañas del tambor.



Introduzca la manguera

Introduzca el extremo con botón pulsador de la manguera "arrastrable" en la entrada de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación que está en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora, de la manera que se muestra en la ilustración.



Funcionamiento

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no utilice esta aspiradora en áreas en las que haya gases o vapores inflamables, ni polvo explosivo en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen pero no están limitados a: líquido encendedor, limpiadores tipo disolvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o rociadoras de aerosol. Los polvos explosivos incluyen pero no están limitados a: carbón, magnesio, grano de cereal o pólvora. No recoja con la aspiradora polvo explosivo, líquidos inflamables o combustibles, ni cenizas calientes. No utilice esta aspiradora como rociador. A fin de reducir los peligros para la salud debidos a vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora o durante muchas horas seguidas o al emplearla en un área ruidosa. El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede tener como resultado que salgan proyectados hacia los ojos objetos extraños, lo cual puede producir daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA A94.3-99) mostrados en el paquete antes de comenzar el funcionamiento. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este aparato electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Después de enchufar el cordón de energía en el tomacorriente, encienda la unidad empujando el interruptor de la posición "O" a la posición "I". Los símbolos utilizados en el accionador del interruptor son los símbolos internacionales de "encendido y apagado". "O" es el símbolo de "APAGADO" y "I" es el símbolo de "ENCENDIDO".

 = APAGADO |  = ENCENDIDO

Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos.

Boquilla de uso general: Boquilla que se usa en la mayoría de las aplicaciones de aspiración.

Boquilla para mojado: Se utiliza para recoger materiales mojados en superficies lisas con el fin de recoger líquidos y secar la superficie en una sola pasada.

Boquilla para auto: Boquilla para recoger materiales secos en interiores de auto y en la mayoría de limpiezas de tapicería.

Tubos extensores: Estos tubos pueden conectarse entre sí y proporcionan longitud adicional para tener más alcance.

Manguera: Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de trabajo. Proporciona los medios para acoplar los tubos extensores y las boquillas.

Boquilla rinconera: Se utiliza para recoger residuos en lugares difíciles de alcanzar.

Silenciador/Difusor: Utilícelo para dispersar la corriente de aire de escape mientras reduce el ruido. Introdúzcalo en el orificio de soplado.

Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro debe estar siempre en la posición correcta para reducir el riesgo de fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. La aspiradora para mojado/seco viene con el filtro VF5000 instalado. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener un rendimiento óptimo.

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

3. Si el filtro está mojado pero necesita usar la aspiradora para recoger material seco, puede secar el filtro rápidamente haciendo funcionar la aspiradora sin tener la manguera colocada durante unos 10 minutos. El aire limpio que penetrará rápidamente en la aspiradora ayudará a secar el filtro.

Funcionamiento (continuación)

Recogida de líquidos con la aspiradora

IMPORTANTE:

1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido recomendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.
3. Después de usar la aspiradora para recoger líquidos, se debe secar el filtro para reducir el riesgo de posible moho y daños al filtro.
4. Cuando el líquido que se encuentre en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para cortar el flujo de aire. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor. Sabrá que el flotador ha subido porque el flujo de aire de la aspiradora cesará y subirá el tono del ruido del motor debido a que se producirá un aumento de la velocidad del mismo.

IMPORTANTE: Para reducir el riesgo de daños a la aspiradora, no tenga en marcha el motor con el flotador en la posición elevada.

Sensor de rendimiento del filtro

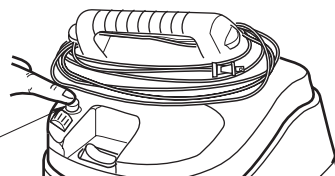
1. Esta aspiradora para mojado/seco cuenta con un innovador dispositivo para determinar cuándo es necesario limpiar el filtro. Este diseño con patente pendiente funciona tanto si la aspiradora para mojado/seco está encendida como si está apagada.
2. Unas barras de color muestran el nivel de limpieza del filtro. Si todas las barras visibles son verdes, esto indica que el filtro está limpio y listo para utilizarse.
3. A medida que el filtro se ensucie, aparecerán barras anaranjadas y desaparecerán las barras verdes.
4. Si todas las barras visibles son anaranjadas, esto indica que el filtro está sucio y es necesario limpiarlo o reemplazarlo.
5. La aspiradora para mojado/seco funciona a la máxima eficacia y potencia con un filtro limpio. Cuando el sensor de rendimiento del filtro muestra sólo todas las barras anaranjadas, el rendimiento de la aspiradora para mojado/seco es aproximadamente de un 40 a un 55 % de su potencia original con un filtro limpio. En cualquier momento durante el aumento del número de barras anaranjadas se puede elegir limpiar el filtro.

6. Para ajustar las barras indicadoras de vuelta a la posición original completamente verde, oprima el botón de restablecimiento del sensor.

NOTA: No oprima el botón de restablecimiento del sensor mientras la aspiradora para mojado/seco esté en marcha. Esto podría dañar el sensor de rendimiento del filtro.

7. Oprima el botón de restablecimiento del sensor hasta que se vean todas las barras verdes. Debe hacer esto siempre que limpie o reemplace el filtro. Qué tan limpio quede el filtro determinará cuántas barras anaranjadas se verán. Un filtro nuevo mostrará sólo todas las barras verdes.

Botón de restablecimiento del sensor del filtro



Vaciado del tambor

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de vaciar el tambor.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones en la espalda o caídas, no levante la aspiradora si pesa demasiado debido a que contiene líquido o residuos. Saque o haga salir una cantidad suficiente del contenido para hacer que la aspiradora sea suficientemente liviana como para poder levantarla cómodamente.

1. La aspiradora viene equipada con un drenaje para vaciarla fácilmente de líquidos. Simplemente desenrosque la tapa del drenaje y levante ligeramente el lado opuesto para vaciar el tambor.
2. Otra opción es quitar el ensamblaje del cabezal del motor.
3. Ponga a un lado el ensamblaje del cabezal del motor en un área limpia mientras vacía el tambor.
4. Vierta el contenido del tambor en el recipiente de eliminación de residuos apropiado.

Traslado de la aspiradora para mojado/seco

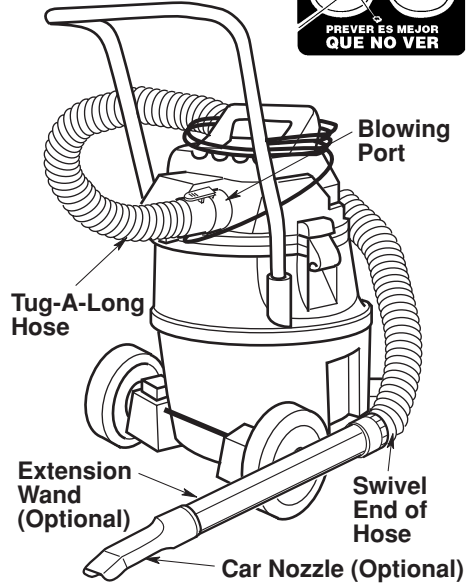
En caso de que sea necesario levantar la aspiradora para trasladarla, las asas ubicadas en los lados del tambor para polvo se usan para levantar la aspiradora. Para maniobrar la aspiradora, se debe usar el asa de empuje/tracción ubicada en la parte trasera de la unidad.

Dispositivo de soplado

La aspiradora cuenta con un orificio de soplado. Puede soplar aserrín y otros residuos. Siga los pasos que se indican a continuación para usar la aspiradora como soplador.

1. Localice el orificio de soplado de la aspiradora.
2. Introduzca el extremo de fijación de la manguera arrastrable con la aspiradora en el orificio de soplado de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación ubicado en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora.
3. (Opcional) Acople un tubo extensor en el extremo opuesto de la manguera y luego coloque la boquilla para auto en el tubo.

4. Encienda la aspiradora y estará lista para utilizarse como soplador.

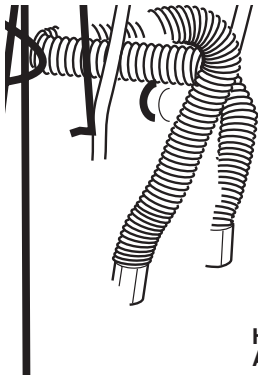
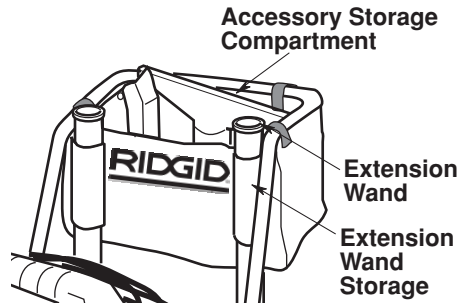


Accesorios y almacenamiento

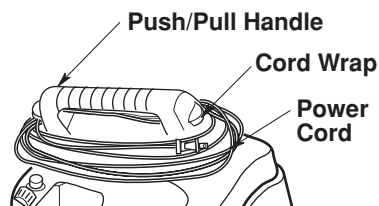
Los accesorios se pueden almacenar en la bolsa desmontable o en las dos ubicaciones que están en la base de soporte derecha/izquierda. La manguera se puede almacenar enrollándola alrededor de la unidad y colocando cada uno de sus extremos en las dos áreas marcadas con las palabras "Hose Storage" (Almacenamiento de la manguera).

NOTA: Introduzca el extremo macho del tubo extensor en el manguito del portador de la manera que se muestra en la ilustración.

La manguera se puede almacenar enrollándola alrededor de la unidad e introduciendo el extremo abierto en una de las ubicaciones de almacenamiento que están en el ensamblaje de las bases de soporte.



Hose Storage Area



Mantenimiento

Filtro

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.

La aspiradora para mojado/seco de contratista WD1850 se suministra con el mejor filtro RIDGID para polvo fino de dos etapas. Los filtros para polvo fino de dos etapas de repuesto se encuentran disponibles en el establecimiento donde compró la aspiradora. Pida el filtro RIDGID para polvo fino de dos etapas VF5000.

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material mojado o seco. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

ADVERTENCIA: No quite la jaula del filtro. Está ahí para ayudar a evitar que los dedos del operador se metan en la rueda del soplador.

Remoción

Para quitar el filtro con el fin de limpiarlo o reemplazarlo, desenrosque la tuerca del filtro de la jaula del filtro, quite la placa del filtro y levante el filtro hasta quitarlo.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

Filtro seco

NOTA: Para lograr una limpieza óptima con el fin de eliminar el polvo acumulado en el filtro, limpie el filtro en un área abierta. La limpieza del filtro DEBE realizarse al aire libre y no en el interior de una vivienda.

1. Quite el filtro de la aspiradora. Golpee suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
2. Para limpiar minuciosamente el filtro seco con polvo fino (sin residuos), puede hacer pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo "Filtro mojado".

Filtro mojado

Después de quitar el filtro, haga pasar agua a través de él usando una manguera o desde una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua procedente de la manguera no sea lo suficientemente fuerte como para dañar el filtro. Recuerde: Para secar rápidamente un filtro, reinstale el filtro en la aspiradora y deje que la unidad funcione durante aproximadamente 10 minutos. El aire limpio que atravesará el filtro hará que éste se seque.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que salga mucho polvo de la aspiradora.

IMPORTANTE: Cámbielo inmediatamente.

Instalación

Consulte la sección "Ensamblaje de un filtro de reemplazo" de este manual.

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Aspiradora para mojado/seco

Para mantener la aspiradora para mojado/seco con el mejor aspecto posible, limpie el exterior con un paño humedecido con agua tibia y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vierta los residuos.
2. Lave a fondo el tambor.
3. Límpielo con un paño seco.

Ruedecillas y ruedas

Si el carro rechina o es difícil de hacer rodar, debe poner dos o tres gotas de aceite de uso general en el eje de cada rueda. Si las ruedecillas hacen ruido, puede poner una gota de aceite en el eje del rodillo para que hagan menos ruido.

Armazón y mangos

El mango metálico está pintado para impedir la formación de herrumbre. Sin embargo, los líquidos y los residuos corrosivos deben limpiarse con un paño suave si entran en contacto con el mango.

ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD y CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos **Centros de Servicio autorizados, usando siempre piezas de repuesto RIDGID.**

Reemplazo del filtro

¿Qué filtro de reemplazo es adecuado para sus necesidades?

| | | | |
|--|---|---|---|
|  |  |  |  |
| <p>Escoger un filtro es tan fácil como decir 1, 2, 3...</p> | <p>Filtro estándar</p> | <p>Sistema de filtro con Microban[®] protección con producto antimicrobiano Combate e inhibe el crecimiento de moho, verdín y bacterias que pueden acortar la duración del filtro</p> | <p>Sistema de filtro con Microban[®] protección con producto antimicrobiano Combate e inhibe el crecimiento de moho, verdín y bacterias que pueden acortar la duración del filtro</p> |
| <p>Aplicaciones</p> | <p>VF4000</p> | <p>INSTALACIÓN → VF5000</p> | <p>INSTALACIÓN → VF6000</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Aserrín | <p>✓</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Recogida de material mojado | <p>✓</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Suciedad típica de sótano, garaje o auto | <p>✓</p> | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Polvo de pared de tipo seco | | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Cenizas frías* <ul style="list-style-type: none"> - Parrilla de barbacoa - Chimenea | | <p>✓</p> | <p>✓</p> |
| <p>* NO RECOJA CON LA ASPIRADORA NADA QUE ESTÉ ARDIENDO O HUMEANDO, COMO CIGARRILLOS, FÓSFOROS O CENIZAS CALIENTES.</p> | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Protección antimicrobiana | | <p>Microban[®]</p> | <p>Microban[®]</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Partículas finas en interiores <ul style="list-style-type: none"> - Caspa de animales domésticos - Filtro de horno - Pelusa de secadora - Tapicería | | | <p>HEPA ATRAPA EL 99.7% DE LAS PARTÍCULAS HASTA UN TAMAÑO TAN PEQUEÑO COMO 0.3 MICRONES</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Polvo de cemento | | | <p>HEPA</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Polen/Alergenos | | | <p>HEPA</p> |

MICROBAN es una marca registrada de Microban Products Company

MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO
La frecuencia típica de reemplazo es de 2 veces al año

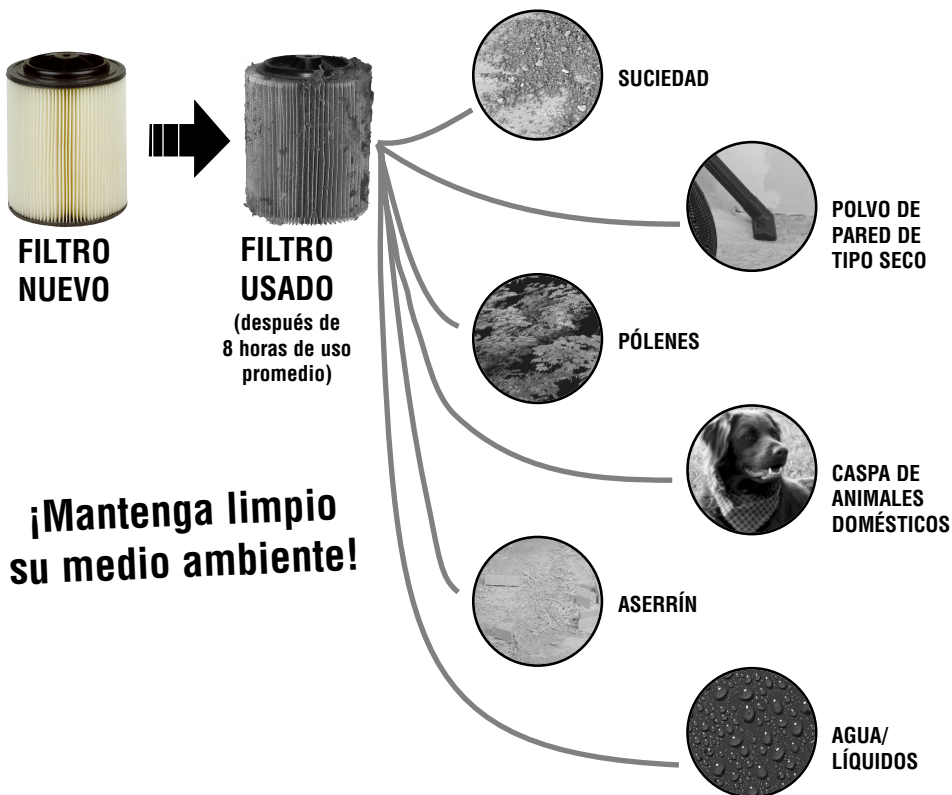
MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO

La frecuencia típica de reemplazo es de 2 veces al año



Conéctese a www.ridgidvac.com/filterclub para hacerse miembro de nuestro Club de Filtros y/o inscribirse en nuestro Sorteo de Tarjetas de Regalo de Home Depot por valor de US\$ 500.

(No es necesario hacerse miembro del Club de Filtros para ganar)



Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco profesional de 16 galones Número de modelo WD18500

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave


| No. de clave | No. de pieza | Descripción |
|--------------|--------------|--|
| 1 | 830564 | Accionador del interruptor |
| 2 | 813213 | Interruptor de palanca |
| 3 | 830701 | Ensamblaje de la cubierta del motor (incluye las claves 13 a 16) |
| 4 | 830473 | Sensor de rendimiento del filtro |
| 5 | 830566-1 | Escape del motor |
| 6 | 828986 | Ensamblaje del motor |
| 7 | 829718-8 | Ensamblaje del cordón |
| 8 | 819260-7 | Ensamblaje de hilos conductores |
| 9 | 509836-1 | Ensamblaje de la tapa (incluye la clave 12) |
| 10 | VT2525 | † Silenciador/Difusor |
| 11 | 820563-5 | Tornillo de cabeza troncocónica tipo "AB" No. 10 x 1-1/4 |
| 12 | 826387 | Pestillo del tambor |
| 13 | 818961 | Separador |
| 14 | 818413 | Rueda del soplador |
| 15 | 315534-1 | Arandela |
| 16 | 826817 | Tuerca hexagonal con pestaña 5/16-18 |
| 17 | 829692-2 | Ensamblaje del colector |
| 18 | 820563-4 | Tornillo de cabeza troncocónica serrada tipo "AB" No. 10 x 3/4 |
| 19 | 830578-1 | Cubierta del tubo |
| 20 | 820563-11 | Tornillo de cabeza troncocónica en cruz tipo "AB" No. 10 x 1 |
| 21 | 830498-2 | Tubo |
| 22 | 823200A | Flotador |
| 23 | 823201-1 | Jaula del filtro |
| 24 | VF5000 | † Filtro de 2 etapas |
| 25 | 73316 | Tuerca del filtro |
| 26 | VT2509 | † Boquilla utilitaria |
| 27 | VT2503 | † Boquilla para auto |
| 28 | VT2510 | † Boquilla para mojado (incluye la clave 30) |
| 29 | VT2502 | † Boquilla rinconera |
| 30 | 822256 | Barredora de goma |
| 31 | 826356-5 | † Ensamblaje de manguera |
| 32 | VT2508 | † Asa de extensión |
| 33 | SP6528 | Manual del usuario |

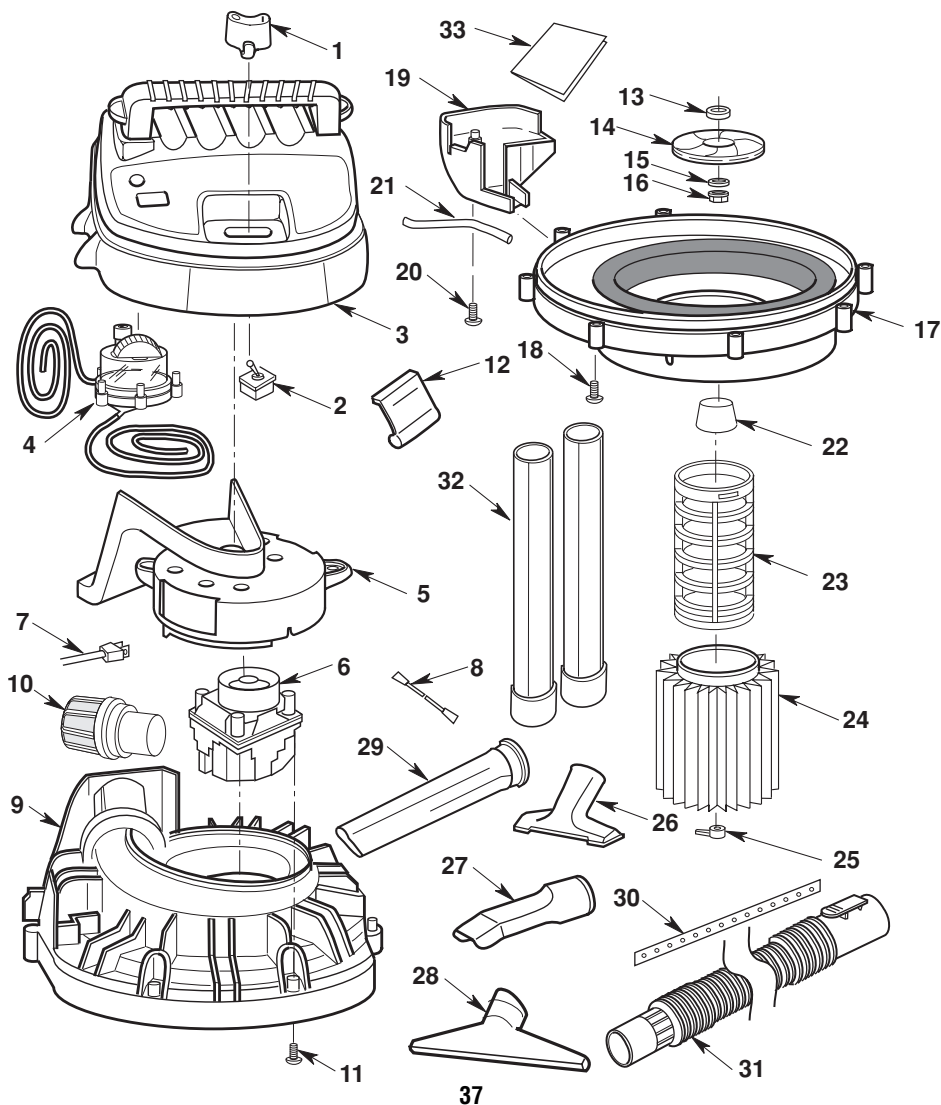
† Estas piezas de repuesto pueden estar disponibles en el establecimiento donde usted compró la aspiradora.

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

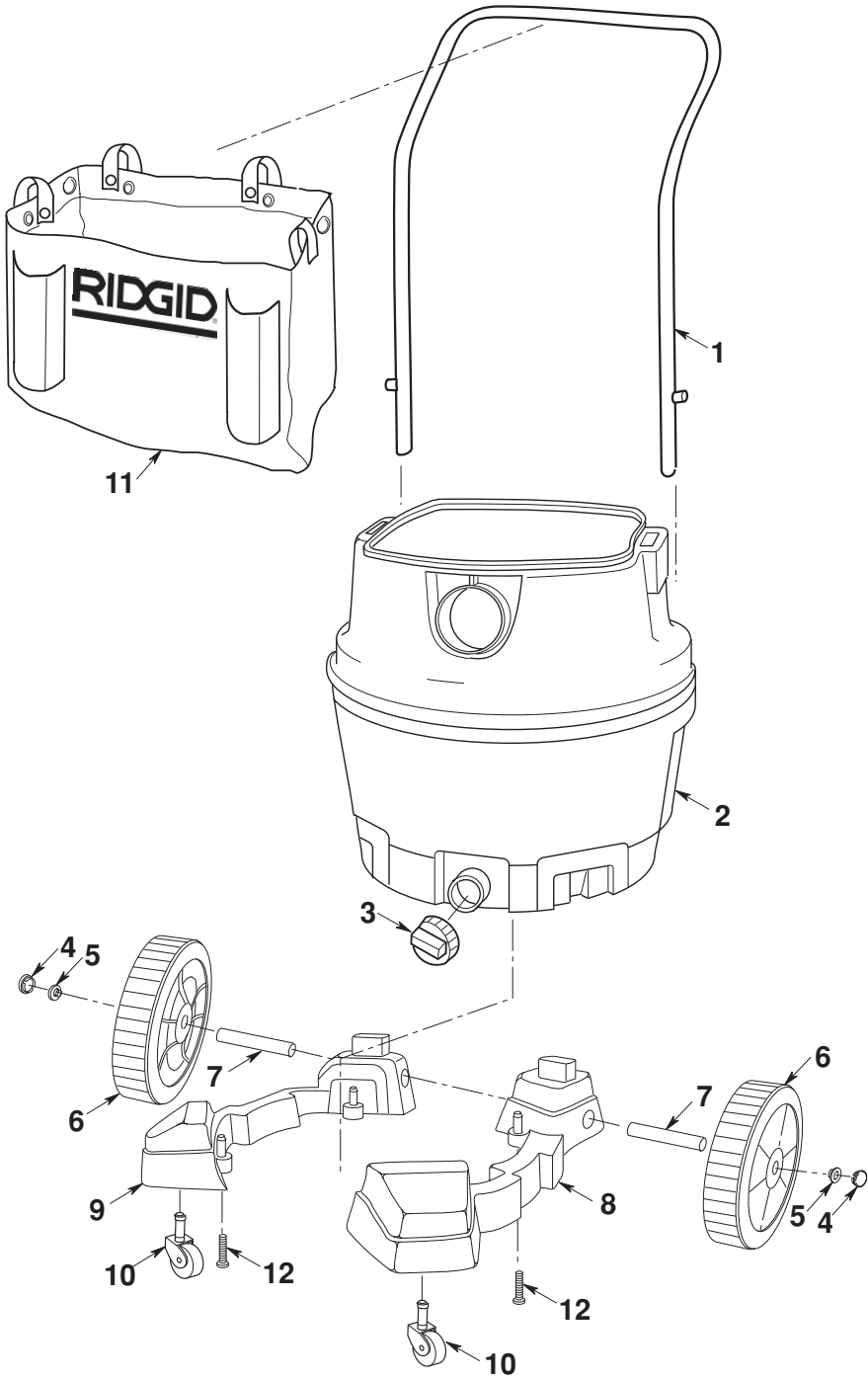
ADVERTENCIA

SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE INSULATED" (con aislamiento doble) y puede que el símbolo  (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.



| No. de clave | No. de pieza | Descripción |
|--------------|--------------|--|
| 1 | 830599 | Asa |
| 2 | 830683 | Ensamblaje del tambor para polvo |
| 3 | 825881-2 | Tapa del drenaje |
| 4 | 830611 | Tapa de rueda |
| 5 | 813836-1 | Tuerca de tapa de 1/2 pulgada |
| 6 | 830682 | Ensamblaje de rueda de 8 pulgadas (incluye las claves 4 y 5) |
| 7 | 830600 | Eje |
| 8 | 830576 | Base de soporte derecha |
| 9 | 830577 | Base de soporte izquierda |
| 10 | 73102 | Ruedecilla |
| 11 | 830597 | Bolsa |
| 12 | 820563-5 | Tornillo tipo "AB" No. 10 x 1-3/4 |
| 13 | 509748-1 | Bolsa de piezas sueltas (no ilustrada) (incluye las claves 4, 5, 10 y 12) |



RIDGID®



Qué está cubierto

Se garantiza que las herramientas RIDGID® están libres de defectos de fabricación y de materiales.

Cuánto dura la cobertura

Esta garantía dura toda la vida de la herramienta RIDGID®. La cobertura de garantía termina cuando el producto se vuelva inutilizable por motivos que no sean defectos de fabricación o de materiales.

Cómo puede obtener servicio

Para obtener el beneficio de esta garantía, envíe el producto completo mediante transporte prepago a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o a cualquier CENTRO DE SERVICIO INDEPENDIENTE RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben devolverse al establecimiento de compra.

Qué haremos para corregir los problemas

Los productos garantizados se repararán o reemplazarán, a opción de RIDGE TOOLS, y se devolverán sin cargo; o si después de tres intentos de reparar o reemplazar un producto durante el período de garantía dicho producto sigue presentando defectos, usted podrá optar por recibir un reembolso completo por la cantidad del precio de compra.

Qué no está cubierto

Las averías debidas a uso incorrecto, abuso o desgaste por el uso normal no están cubiertas por esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de ningún daño incidental ni emergente.

Cómo se relaciona la ley local con la garantía

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión que antecede no tenga aplicación en su caso. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro, una provincia a otra o un país a otro.

Ninguna otra garantía expresa tiene aplicación

Esta GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA es la garantía única y exclusiva de los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía ni a dar ninguna otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

No. de existencias WD1850

No. de modelo WD18500

Los números de modelo y de serie pueden encontrarse en el mango. Debe anotar tanto el número de modelo como el de serie en un lugar seguro para uso futuro.

**¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? LLAME AL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvac.com

Por favor, tenga a mano su número de modelo y número de serie cuando llame.



EMERSON™
Professional Tools

Formulario No. SP6528

Emerson Tool Company
Una División de
Emerson Electric Co.

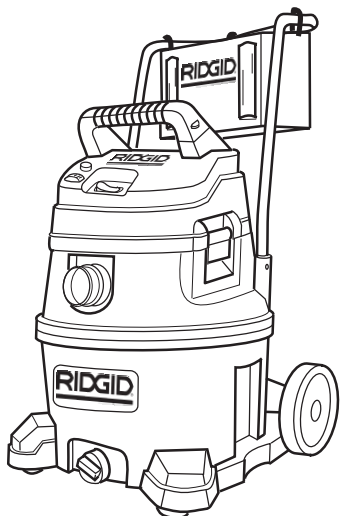
Impreso en Canadá 03/04

© 2004 Emerson

No. de pieza SP6528

RIDGID®

MODE D'EMPLOI



WD1850

**ASPIRATEUR DE LIQUIDES
ET DE POUSSIÈRES
PROFESSIONNEL**

**16 GALLONS DES ÉTATS-UNIS /
13 GALLONS CANADIENS**

**Pour votre sécurité :
Lire attentivement toutes les instructions.
Conservez ce mode d'emploi pour vous.**

**EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES
INFORMATIONS, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou
www.ridgid.com**

MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF

**Sweepstake :
Gagnez une
carte prime
de 500 \$**



Branchez-vous sur ...

www.ridgidvac.com/filterclub

afin de vous inscrire à notre « Filter Club »
et/ou de participer à notre sweepstake
pour gagner une carte prime de 500 \$
(en marchandises de chez Home Depot).



Table des matières

| Sujet | Page | Sujet | Page |
|---|------|--|------|
| Table des matières | 42 | Capturage de performance du filtre | 51 |
| Instructions importantes relatives à la sécurité | 42 | Vidage du tambour | 51 |
| Mots de signalisation pour la sécurité | 42 | Transport de l'aspirateur de liquides et de poussières | 51 |
| Introduction | 44 | Fonction de soufflante | 52 |
| Déballage et contrôle du contenu du carton | 44 | Accessoires et rangement | 52 |
| Outils nécessaires | 44 | Enroulement du cordon | 52 |
| Liste du contenu de la boîte en carton | 45 | Entretien | 53 |
| Assemblage du filtre de rechange | 46 | Filtre | 53 |
| Assemblage du tambour/chariot | 47 | Retrait | 53 |
| Mise en place de la poignée | 48 | Filtre sec | 53 |
| Retrait de la poignée | 48 | Filtre humide | 53 |
| Mise en place du porte-outils | 49 | Installation | 53 |
| Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières | 49 | Aspirateur de liquides et de poussières | 53 |
| Insertion du tuyau | 49 | Roulettes et roues | 53 |
| Fonctionnement | 50 | Cadre et poignées | 53 |
| Aspiration de matériaux secs | 50 | Remplacement du filtre | 54 |
| Aspiration de liquides | 51 | Pièces de rechange | 56 |
| | | Garantie | 60 |

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Vous devez lire et comprendre ce mode d'emploi ainsi que toutes les étiquettes figurant sur l'aspirateur de liquides et de poussières avant de le faire fonctionner. La sécurité est une combinaison de bon sens, de capacité de rester alerte et de connaissance du fonctionnement de votre aspirateur. N'utilisez votre aspirateur que de la façon qui est décrite dans ce mode d'emploi. Afin de réduire le risque de blessures personnelles ou d'endommagement de votre aspirateur de liquides et de poussières, n'utilisez que des accessoires recommandés par RIDGID.

Mots de signalisation pour la sécurité

DANGER : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un sera grièvement blessé, ou même tué.

AVERTISSEMENT : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un sera peut-être grièvement blessé, ou même tué.

MISE EN GARDE : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un risque d'être blessé.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur de liquides et de poussières, notamment :

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Ne laissez pas l'aspirateur en marche pendant que vous êtes absent.
- N'exposez pas l'aspirateur à la pluie. Conservez-le à l'intérieur d'un bâtiment.

- N'aspirez pas, et n'utilisez pas cet aspirateur de liquides et de poussières à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence ou d'autres carburants, un allume-barbecue liquide, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène ou des poussières explosives telles que de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière céréalière ou de la poudre pour les armes à feu. Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent d'enflammer les vapeurs ou les poussières inflammables.
- N'aspirez jamais des objets brûlants ou fumants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Si votre aspirateur de liquides et de poussières ne fonctionne pas comme il devrait le faire, si quelqu'un l'a fait tomber, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans de l'eau, ou si des pièces sont absentes, vous devez le renvoyer à un Centre technique agréé de réparation ou de dépannage.
- Ne pas aspirer de matériaux toxiques afin de réduire les risques pour la santé qui sont causés par les vapeurs ou la poussière.
- Ne pas utiliser ou ranger près de matériaux dangereux.
- Pour réduire le risque de chutes, faire extrêmement attention lors du nettoyage dans des escaliers.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer avec cet aspirateur. Il faut faire très attention lorsqu'il est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant.
- Gardez le cordon d'alimentation à distance des surfaces chauffées.

- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche, et non pas le cordon.
- N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
- Ne tirez pas l'aspirateur et ne le portez pas en vous servant du cordon d'alimentation pour ce faire. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme s'il s'agissait d'une poignée. Ne refermez pas une porte sur le cordon d'alimentation, et ne faites pas passer le cordon sur des rebords ou des coins tranchants.
- Ne faites pas rouler l'aspirateur de liquides et de poussières sur le cordon d'alimentation.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur de liquides et de poussières lorsque vos mains sont mouillées.
- N'utilisez pas cet aspirateur de liquides et de poussières lorsque le filtre est déchiré, ou en l'absence d'un filtre correctement installé, à moins qu'il ne s'agisse de l'aspiration de liquides tel que cela est décrit dans la section de ce mode d'emploi relative au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas s'éloigner de l'aspirateur lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien. Arrêter l'aspirateur avant de le débrancher.
- Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation par de quelconques objets. Ne pas aspirer si des orifices de ventilation sont obstrués; s'assurer qu'il n'y a pas de poussière, de peluche, de cheveux ou quoi que ce soit qui risque de réduire le débit de circulation de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure :

Avant chaque utilisation :

- **S'assurer qu'aucune pièce n'est absente, endommagée ou brisée. Réparer tous les dommages et remplacer toutes les pièces manquantes avant d'utiliser le chariot.**

Pendant l'utilisation :

Pour réduire le risque d'être frappé ou projeté à terre par un aspirateur à roulettes :

- **Bloquer les roulettes sur toute surface inégale ou en pente avant de mettre l'aspirateur en marche.**
- **Prendre des précautions supplémentaires sur des surfaces inégales si le chariot risque de basculer ou de balancer.**

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne vous éloignez pas de l'aspirateur lorsqu'il est en marche.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur comme une soufflante :

- Ne dirigez la décharge d'air que dans la direction de votre aire de travail.
- Ne projetez pas d'air dans la direction de visiteurs ou de passants.
- Gardez les enfants à distance lorsque vous utilisez la soufflante.
- N'utilisez pas la soufflante pour des travaux consistant en autre chose que chasser de la poussière ou des débris.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de liquides et de poussières comme pulvérisateur.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure au dos, de chute ou d'impact si l'aspirateur de liquides et de poussières tombe : Limiter le poids dans le tambour avant de soulever l'aspirateur de liquides et de poussières ou de le monter ou descendre dans un escalier. Si l'aspirateur de liquides et de poussières est plein de liquide, drainer le tambour. S'il est plein de matières sèches et lourdes, vider le tambour. Il faut demander de l'aide pour soulever l'aspirateur de liquides et de poussières afin de vider le tambour ou pour le faire basculer sur le côté afin de vider son contenu dans un conteneur à ordures.

Cet aspirateur de liquides et de poussières bénéficie d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système séparé de mise à la terre. Utilisez des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Lisez les instructions relatives à la réparation des aspirateurs de liquides et de poussières à double isolation avant toute opération de réparation. Utilisez cet aspirateur de liquides et de poussières tel que cela est décrit dans ce mode d'emploi.

Mise en garde :

- N'aspirez jamais de la suie ou des cendres de cheminée froides lorsqu'un filtre pour aspirateur de liquides et de poussières standard est en place. Veuillez vous reporter à la section relative aux **Pièces de rechange** pour voir quel filtre doit être utilisé. Il s'agit d'une poussière très fine qui ne sera pas capturée par le filtre et qui risque d'endommager votre aspirateur.

Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le boîtier du moteur de votre aspirateur de liquides et de poussières.



**ISOLATION DOUBLE
MISE À TERRE NON NÉCESSAIRE
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE
IDENTIQUES AUX PIÈCES D'ORIGINE LORS
DES RÉPARATIONS**

AVERTISSEMENT : Ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique – conserver à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : Pour assurer sa propre sécurité, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi et en comprendre le contenu. Ne pas aspirer les cendres chaudes, du charbon ou des matériaux toxiques, inflammables ou présentant de quelconques autres dangers. Ne pas utiliser à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.

Pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection – pas des lunettes ordinaires – respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR Z94.3-99 figurant sur le paquet. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de verres résistant aux chocs – elles ne sont pas des lunettes de protection. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux. Le port de lunettes ordinaires ou de lunettes de protection non conformes à la norme ACNOR risque de causer de graves blessures à l'utilisateur en cas de bris.



Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.

Porter un masque de protection contre la poussière si l'aspirateur est utilisé dans un environnement poussiéreux.

N'utiliser que des rallonges électriques prévues pour un emploi à l'extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est insuffisant peuvent poser des risques d'incendie et de choc électrique. Vérifier l'état général de toute rallonge utilisée. L'emploi d'une rallonge causera une diminution de la puissance. Afin de limiter cette diminution au minimum, se référer au tableau suivant pour choisir une rallonge avec le calibre de fil minimum suivant :

| Longueur de la rallonge | Diamètre du fil (A.W.G.) |
|-------------------------|--------------------------|
| 0-50 pi | 14 |
| 50-100 pi | 12 |

Introduction

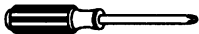
Cet aspirateur de liquides et de poussières a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement. L'aspirateur de liquides et de poussières à grande puissance est livré avec un filtre à deux étages à rendement élevé. Il peut être utilisé non seulement pour ramasser des matériaux tels que de la sciure de bois et du gravier, mais également des matériaux extrêmement fins tels que de la poussière de cloison sèche et des cendres de cheminée froides. Ces matériaux sont tellement fins qu'ils passeraient à travers les filtres traditionnels.

REMARQUE IMPORTANTE Prière de lire attentivement

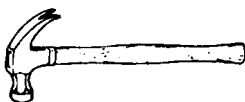
Les chocs causés par l'électricité statique sont fréquents – Dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est très basse. Pour réduire les chocs statiques dans un environnement résidentiel, il est recommandé d'ajouter de l'humidité dans l'air en utilisant un humidificateur puissant.

Déballage et vérification du contenu du carton

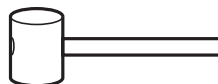
Outils nécessaires



Tournevis à tête cruciforme



Marteau



Maillet

Se référer au croquis d'assemblage pour le positionnement des pièces.

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou contactez-nous au info@ridgid.com si de quelconques éléments sont absents ou endommagés.

U

S

Assemblage du filtre de rechange

1. Faites glisser soigneusement le filtre par dessus la cage du filtre, en prenant soin de commencer ce mouvement au-dessus de la bague centrale recouvrant les trois fentes et de s'arrêter lorsque le filtre butte contre le couvercle.
2. Placez l'écrou du filtre sur le goujon fileté et serrez. Serrez uniquement à la main.

REMARQUE : Le levier de l'écrou du filtre doit être orienté dans la direction opposée à celle de la coquille, de la façon illustrée.

IMPORTANT : Ne pas trop serrer l'écrou, car cela pourrait déformer ou casser la cage du filtre, ou le filtre lui-même.

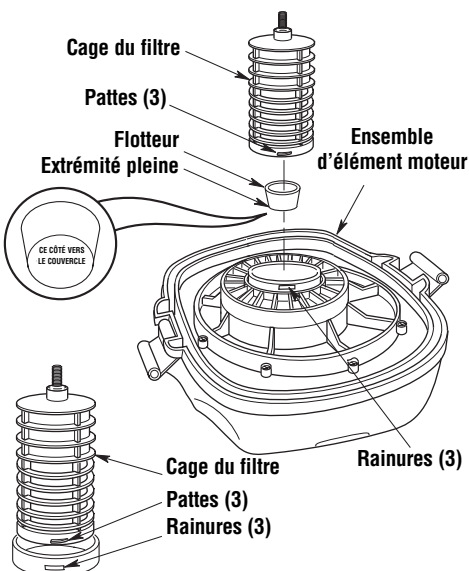
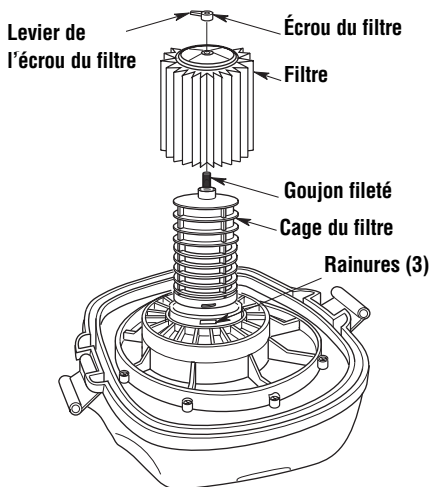
REMARQUE : S'il s'avère nécessaire de retirer la cage du filtre du fait que le flotteur a été mal installé, insérer la lame plate d'un tournevis à proximité de l'une des pattes entre la cage du filtre et l'anneau central du couvercle. Faire lever sur la patte pour la faire sortir de la rainure. Incliner la cage du filtre et la retirer du couvercle. Pour la remettre en place, suivre les instructions d'assemblage ci-dessous.

AVERTISSEMENT : Pour sa propre sécurité, l'utilisateur ne doit jamais brancher la fiche dans une prise de courant avant d'avoir terminé toutes les étapes de la procédure de montage, et avant d'avoir lu les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement et de les avoir bien comprises. L'aspirateur ne doit pas être mis en marche si des pièces sont absentes ou endommagées.

1. Recouvrir l'ouverture située au centre du couvercle à l'aide du flotteur, la surface affichant les mots « This Side Towards Lid - Ce côté vers le couvercle » étant placée en contact avec l'orifice.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'aspirateur, veiller à garder les mains, les doigts et tous les autres objets en dehors de l'ouverture centrale lors de l'assemblage du flotteur.

2. Aligner les pattes de la cage du filtre avec les rainures dans l'anneau central du couvercle.
3. Pour une mise en place solide, pousser la cage du filtre jusqu'à ce que les pattes s'insèrent dans les rainures avec un bruit sec.

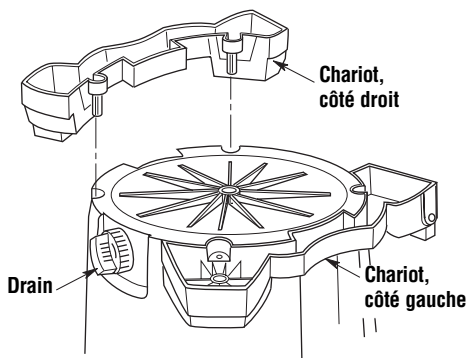


Assemblage du tambour/chariot

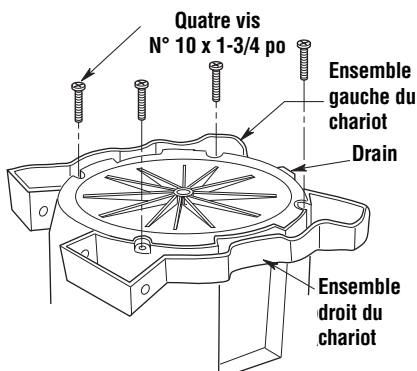
Si l'une quelconque des pièces est absente ou a été endommagée, veuillez contacter le service clientèle.

N'assemblez pas le tambour avant que toutes les pièces soient à votre disposition.

1. Insérez le côté gauche et le côté droit du chariot dans la partie inférieure du tambour, tel que cela est illustré. Il vous sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet ou d'un marteau pour que les deux composants du chariot s'encastrent complètement.

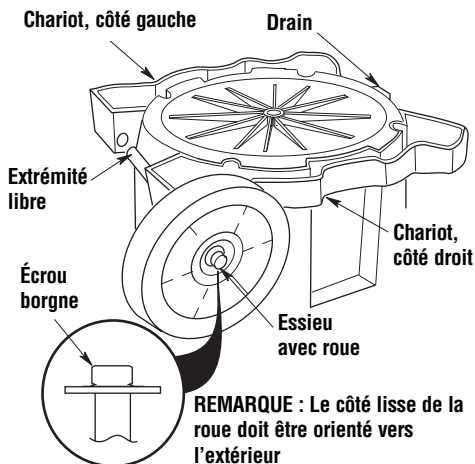


2. Insérez les quatre vis (N° 10 x 1-3/4 po) dans les trous réservés à cet effet sur le côté gauche et sur le côté droit du chariot, et assujettissez-les à la partie inférieure du tambour. Serrez les vis, mais pas de façon excessive car cela a tendance à déformer le chariot.



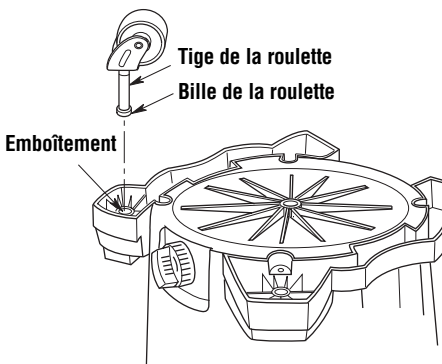
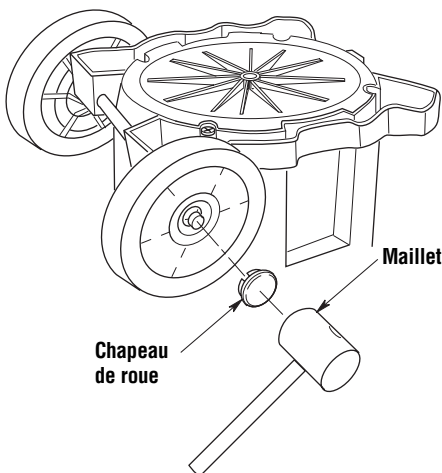
3. Installation des écrous borgnes :

- a. Placez l'écrou borgne sur l'extrémité de l'essieu;
- b. Tapotez à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que l'écrou soit complètement mis en place ;
- c. Placez la roue sur l'essieu, la portion lisse de la roue étant orientée vers l'extérieur.



Assemblage du tambour/chariot (suite)

4. Faites glisser l'extrémité libre de l'essieu à travers le composant gauche du chariot en veillant à ce que la fente pour le pied soit alignée avec l'orifice réservé au berceau. Faites-la glisser à fond à travers le composant droit du chariot. Il sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet pour insérer l'essieu complètement.
5. Installez la seconde roue sur l'essieu, la portion lisse de la roue étant orientée vers l'extérieur.
6. Installez le second écrou borgne. Tapotez doucement sur l'écrou jusqu'à ce qu'il soit complètement mis en place.
7. À l'aide d'un maillet en caoutchouc ou d'un marteau, tapotez doucement sur le chapeau de roue jusqu'à ce qu'il soit fermement mis en place sur la roue de droite. Effectuez la même procédure avec le chapeau de roue et la roue de gauche.
8. Insérez la tige de la roulette dans l'emboîtement du pied de la roulette tel que cela est illustré (roulette avant seulement).
9. Poussez sur la roulette jusqu'à ce que la bille située sur la tige de la roulette soit insérée à fond dans l'emboîtement. Vous pourrez entendre un bruit sec lorsque la bille s'encastrera dans l'emboîtement, et la roulette pivotera facilement une fois que le positionnement aura bien été effectué.



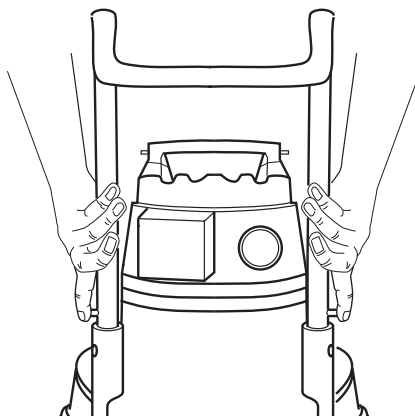
Mise en place de la poignée

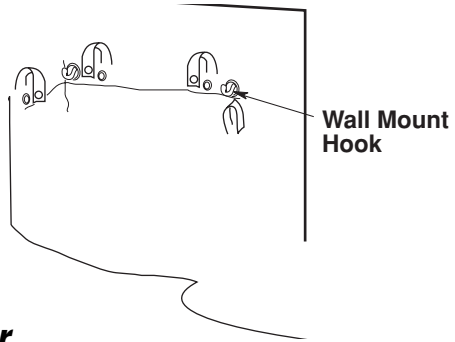
Appuyez sur les boutons de déclenchement, et maintenez-les enfoncés, pendant que vous placez la poignée dans les logements de la poignée situés sur le tambour (veuillez vous reporter à l'illustration).

REMARQUE : Lorsque vous entendrez un bruit sec provenant des boutons de déclenchement, cela indiquera que la poignée a été correctement engagée.

Retrait de la poignée

Appuyez sur les boutons de déclenchement, et maintenez-les enfoncés, tel que cela est illustré. Tout en appuyant fermement sur les boutons de déclenchement, tirez la poignée vers le haut afin de la retirer (veuillez vous reporter à l'illustration).





Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières

1. Positionnez l'ensemble d'élément moteur sur l'ensemble de tambour/chariot tel que cela est illustré (déjà assemblé au cours d'une étape précédente).
2. Faites pivoter les deux pattes de fixation vers le bas et appuyez jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent sur les rebords du tambour (vous entendrez un bruit sec).

Insertion du tuyau

Insérez l'extrémité du tuyau de remorquage « Tug-A-Long » où est situé le bouton de déclenchement à l'intérieur de l'orifice d'aspiration de l'appareil. Le tuyau devrait se mettre en place avec un bruit sec. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déclenchement sur le tuyau et tirez sur le tuyau jusqu'à ce qu'il sorte de l'orifice d'aspiration de l'appareil, tel que cela est illustré.

Fonctionnement


AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, il ne faut pas utiliser cet aspirateur dans des endroits où il y a présence de gaz ou de vapeurs inflammables, ou de la poussière explosive en suspension. Citons, parmi les gaz ou vapeurs inflammables, et sans que cette liste ne soit limitative : l'allumeur-barbecue liquide, les produits de nettoyage du type solvant, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool et les atomiseurs. Citons, parmi les poussières explosives (à nouveau, de manière non limitative) : les poudres de charbon, de magnésium, céréalières et d'armes à feu. Il ne faut pas aspirer de poussières explosives, de liquides inflammables ou combustibles, ou de cendres chaudes. Ne pas utiliser cet aspirateur comme pulvérisateur. Ne pas aspirer de matériaux toxiques pour réduire le risque de dangers pour la santé qui sont associés aux vapeurs ou aux poussières.

MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant. Pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection respectant la norme ANSI Z87.1/ACNOR A94.3-99 illustrée sur le paquet avant de mettre l'aspirateur en marche. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche n'entrera dans une prise polarisée que d'une seule manière. Inverser la fiche si elle n'entre pas complètement dans la prise. Si elle n'entre toujours pas, prendre contact avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant appropriée. Ne pas altérer la fiche de quelque manière que ce soit.

Après avoir branché le cordon d'alimentation dans la prise de courant, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur pour le faire passer de la position « 0 » à la position « I ». Les deux symboles internationaux qui figurent sur l'interrupteur indiquent, respectivement, la position de marche et la position d'arrêt de votre aspirateur.

 = ARRÊT |  = MARCHÉ

Il faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser :

Suceur à usages multiples – Suceur d'utilité générale servant à la plupart des applications de nettoyage avec un aspirateur.

Suceur humide – Utilisé pour aspirer des liquides répandus sur une surface lisse et sécher cette surface en une seule action.

Suceur pour véhicules – Suceur pour aspirer les matériaux secs lors du nettoyage des intérieurs et de la plupart des garnitures de véhicules.

Baguettes de rallonge – Ces baguettes peuvent être connectées ensemble et fournir une longueur supplémentaire pour atteindre des endroits plus éloignés.

Tuyau – Permet de transférer la capacité d'aspirer ou de souffler sur le site de travail. Fournit le moyen de connecter des baguettes de rallonge et des suceurs.

Suceur plat – Utilisé pour aspirer des débris dans des endroits difficiles à atteindre.

Silencieux/diffuseur – Sert à disperser l'air d'évacuation tout en réduisant le bruit. Insérez à l'intérieur de l'orifice de la soufflante.

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte afin de réduire le risque de fuites et d'endommagement de l'aspirateur.
2. Votre aspirateur de liquides et de poussières est fourni avec un filtre VF5000 installé. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance maximale de l'aspirateur.

REMARQUE : Un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

3. Si le filtre est humide mais s'il est nécessaire d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs, il est possible de sécher rapidement le filtre en laissant l'aspirateur en marche sans tuyau attaché pendant une dizaine de minutes. L'air frais aspiré à l'intérieur de l'aspirateur aidera à sécher le filtre.

Fonctionnement (suite)

Aspiration de liquides

IMPORTANT :

1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre. Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.
3. Après que l'aspirateur aura été utilisé pour aspirer des liquides, il faudra sécher le filtre pour réduire le risque de la formation possible de moisissures et pour ne pas endommager le filtre.
4. Lorsque le liquide aspiré atteint un niveau prédéterminé dans le tambour, le flotteur s'élèvera automatiquement afin de couper la circulation de l'air. Lorsque ceci se produit, fermer l'aspirateur, débrancher le cordon électrique et vider le tambour. L'élévation du niveau du flotteur se remarque parce qu'elle correspond à l'arrêt de la circulation de l'air à l'intérieur de l'aspirateur et parce que le bruit du moteur devient alors plus aigu en raison de l'accélération de sa vitesse.

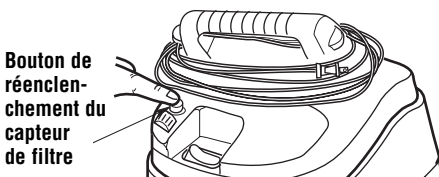
IMPORTANT : Pour réduire le risque d'endommager l'aspirateur, il ne faut pas faire fonctionner le moteur pendant que le flotteur est en position élevée.

Capteur de performance du filtre

1. Cet aspirateur de liquides et de poussières est muni d'un dispositif novateur qui permet de déterminer lorsque le filtre doit être nettoyé. Cette fonction (brevet en instance) est active que l'aspirateur soit sous tension ou hors tension.
2. Des barres colorées indiquent le niveau de propreté de votre filtre. Lorsque toutes les barres sont vertes, cela indique que votre filtre est propre et prêt à l'emploi.
3. Au fur et à mesure que le filtre devient sale, des barres de couleur orange apparaîtront et les barres vertes disparaîtront.
4. Lorsque toutes les barres sont de couleur orange, cela indique que votre filtre est sale et qu'il a besoin d'être nettoyé ou remplacé.
5. Votre aspirateur de liquides et de poussières fonctionne le plus efficacement et puissamment avec un filtre propre. Lorsque le capteur de performance du filtre affiche uniquement des barres de couleur orange, cela indique que la performance de votre aspirateur est d'environ 40 à 55 % de sa puissance de départ lorsqu'il est muni d'un filtre propre. Une fois que vous observerez une augmentation du nombre de barres de couleur orange, vous pourrez choisir de nettoyer le filtre à tout moment.
6. Pour remettre les barres indicatives dans leur position de départ (couleur verte), appuyez sur le bouton de réenclenchement du capteur.

REMARQUE : N'appuyez pas sur le bouton de réenclenchement du capteur lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est en marche. Cela risquerait d'endommager le capteur de performance du filtre.

7. Appuyez sur le bouton de réenclenchement du capteur jusqu'à l'apparition de toutes les barres vertes. Cette mesure doit être prise chaque fois que vous nettoyez ou remplacez le filtre. La mesure dans laquelle vous aurez nettoyé le filtre déterminera le nombre de barres de couleur orange présentes. Avec un filtre neuf, seules des barres vertes sont présentes.



Vidage du tambour

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de vider le tambour.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de chute ou de blessure au dos il ne faut pas soulever un aspirateur plein de liquide ou de débris. Ramasser ou drainer suffisamment du contenu hors de l'aspirateur afin de rendre l'aspirateur assez léger pour le soulever confortablement.

1. Cet aspirateur est équipé d'un drain permettant d'évacuer facilement les liquides. Il suffit de dévisser le capuchon du drain et de soulever le côté opposé de l'aspirateur pour l'incliner légèrement afin de vider le tambour.
2. Une autre option possible consiste à retirer l'ensemble d'élément moteur.
3. Posez l'ensemble d'élément moteur sur le côté sur une surface propre tout en vidant le tambour.
4. Jetez le contenu du tambour dans une poubelle appropriée.

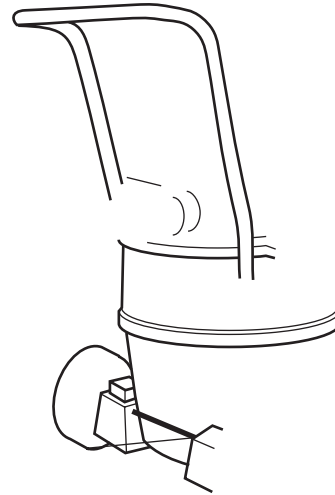
Transport de l'aspirateur de liquides et de poussières

Si vous avez besoin de soulever l'aspirateur pour le déplacer, vous pouvez utiliser les poignées situées sur les côtés du tambour à poussière qui ont été conçues à cet effet. Il faut utiliser la poignée de traction située au-dessus de l'orifice d'entrée, ou la poignée métallique du chariot à accessoires, pour manœuvrer l'aspirateur.

Fonction de soufflante

Votre aspirateur est muni d'un orifice de soufflante qui permet de chasser de la sciure ou d'autres débris. Veuillez réaliser les étapes suivantes pour utiliser votre aspirateur comme une soufflante.

1. Localisez l'orifice de soufflante sur votre aspirateur.
2. Insérez l'extrémité verrouillable du tuyau de remorquage à l'intérieur de l'orifice de soufflante de l'aspirateur. Le tuyau devrait se mettre en place d'un coup sec. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déclenchement sur l'ensemble de tuyau et sortez le tuyau de l'entrée d'aspiration en tirant.
3. (Optionnel) Fixez la baguette de rallonge sur l'extrémité opposée du tuyau, puis placez le suceur pour véhicules sur la baguette.



← Car Nozzle (Optional)

Entretien

Filtere

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer.

L'aspirateur de liquides et de poussières à grande puissance WD1850 est livré avec le meilleur filtre à poussières fines à deux étages de RIDGID. Des filtres à poussières fines à deux étages de rechange sont disponibles partout où des aspirateurs de liquides et de poussières sont vendus. Demander le filtre à poussières fines à deux étages RIDGID VF5000.

REMARQUE : Le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de débris solides ou liquides. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

AVERTISSEMENT : Il ne faut pas retirer la cage du filtre. Elle sert à empêcher l'utilisateur de se coincer les doigts dans la roue de la soufflerie.

Retrait

Pour retirer le filtre en vue de son nettoyage ou de son remplacement, dévissez l'écrou du filtre de la cage du filtre, retirez la plaque du filtre et soulevez le filtre.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

Filtere sec

REMARQUE : Pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage d'un filtre sur lequel des poussières se sont accumulées, nettoyer le filtre dans un endroit ouvert. Le nettoyage doit être effectué à l'extérieur. Il ne doit pas être fait à l'intérieur d'une résidence.

1. Retirer le filtre de l'aspirateur. Tapoter doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
2. Pour un nettoyage complet d'un filtre sec couvert de particules fines (pas de débris), il est conseillé de placer le filtre sous un robinet comme indiqué à la rubrique « Filtre humide ».

Filtere humide

Une fois le filtre retiré, faites couler de l'eau au travers du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un robinet. Veillez à ce que la pression de l'eau sortant du tuyau d'arrosage ne soit pas si forte qu'elle pourrait endommager le filtre. Souvenez-vous : pour sécher rapidement un filtre, il faut le réinstaller sur l'aspirateur et laisser l'appareil fonctionner pendant approximativement 10 minutes. L'air propre séchera le filtre lorsqu'il sera projeté à travers celui-ci.

IMPORTANT : Inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut laisser beaucoup de poussière sortir de l'aspirateur.

IMPORTANT : Il faut remplacer un tel filtre déchiré ou troué immédiatement.

Installation

Se reporter à la section de ce mode d'emploi intitulée « Assemblage du filtre de rechange ».

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

Aspirateur de liquides et de poussières

Pour protéger l'apparence de l'aspirateur de liquides et de poussières, nettoyer l'extérieur au moyen d'un tissu humidifié avec de l'eau chaude savonneuse non abrasive.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Laver soigneusement le tambour.
3. Essuyer avec un tissu sec.

Roulettes et roues

Si le chariot commence à grincer ou s'il devient difficile de le faire rouler, appliquer deux ou trois gouttes d'huile universelle sur chaque roue au niveau de l'essieu. Si les roulettes font du bruit, appliquer une goutte d'huile sur l'arbre pour les rendre silencieuses.

Cadre et poignées

La poignée en métal est peinte pour la protéger contre la rouille. Toutefois, il faut en retirer les liquides et les débris corrosifs en contact avec la poignée avec un chiffon non abrasif.

AVERTISSEMENT : Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et réglages doivent être effectués par des centres agréés de service après-vente en utilisant toujours des pièces de rechange RIDGID.

Remplacement du filtre

Quel filtre de rechange correspond à vos besoins ?



Choisir un filtre, c'est simple comme bonjour



Filtre standard



Système de filtre avec
Microban
Protection antimicrobienne du produit
Combat et bloque la croissance de la moisissure, du mildiou et des bactéries qui peuvent raccourcir la vie utile du filtre.



Système de filtre avec
Microban
Protection antimicrobienne du produit
Combat et bloque la croissance de la moisissure, du mildiou et des bactéries qui peuvent raccourcir la vie utile du filtre.

| Applications | VF4000 | <small>ENCORE MEILLEUR</small> VF5000 | <small>ENCORE MEILLEUR</small> VF6000 |
|---|--------|---------------------------------------|---|
| • Sciure | ✓ | ✓ | ✓ |
| • Aspiration des liquides | ✓ | ✓ | ✓ |
| • Saleté typique des sous-sols, garages ou voitures | ✓ | ✓ | ✓ |
| • Poussière de cloisons sèches | | ✓ | ✓ |
| • Cendres froides* - Grille de barbecue - Foyer de cheminée | | ✓ | ✓ |
| <small>* N'ASPIREZ PAS DES CHOSES QUI BRÛLENT OU QUI FUMENT, TELLES QUE DES CIGARETTES, DES ALLUMETTES OU DES CENDRES</small> | | | |
| • Protection antimicrobienne | | Microban | Microban |
| • Particules fines à l'intérieur d'un bâtiment - Squames animales - Filtre de fournaise - Peluche de séchoir - Tapisseries pour meubles | | | HEPA Capture 99,97 % des particules (jusqu'à 0,3 micron) |
| • Poussière de ciment | | | HEPA |
| • Pollen et allergènes | | | HEPA |

MICROBAN est une marque de commerce enregistrée de Microban Products Company

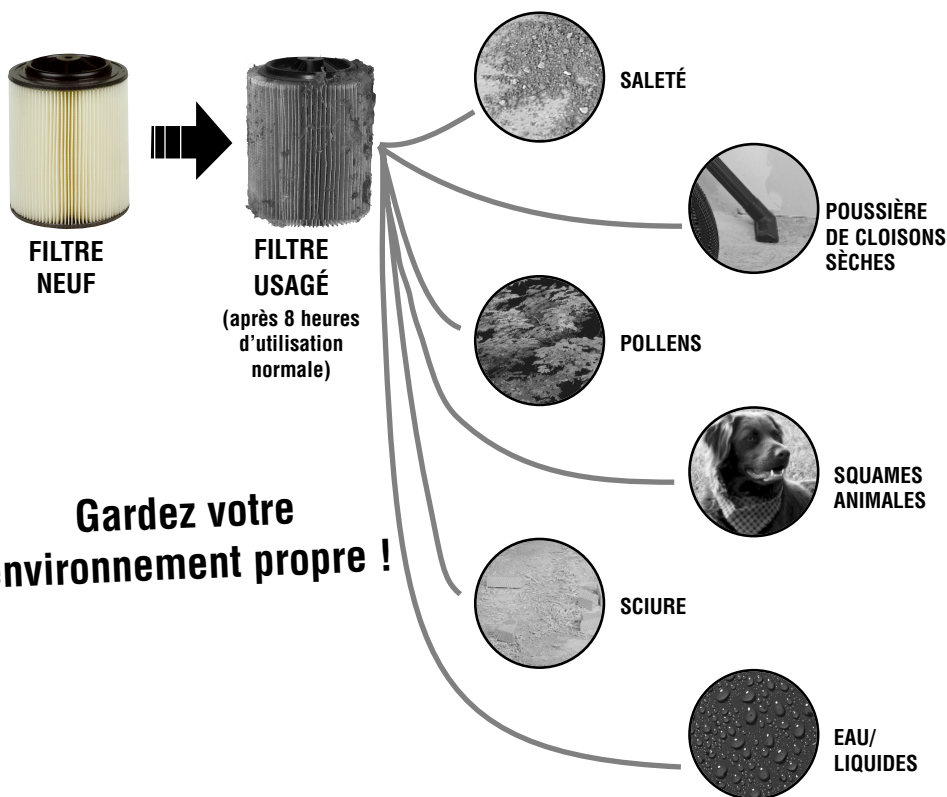
MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF
Fréquence de remplacement habituelle : deux fois par an

MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF
Fréquence de remplacement habituelle : deux fois par an



Branchez-vous sur www.ridgidvac.com/filterclub afin de vous inscrire à notre « Filter Club »
et/ou de participer à notre sweepstake pour gagner une carte prime de 500 \$
(en marchandises de chez Home Depot).

(Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au club pour gagner)



Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières professionnel de 16 gallons

N° de modèle : WD18500

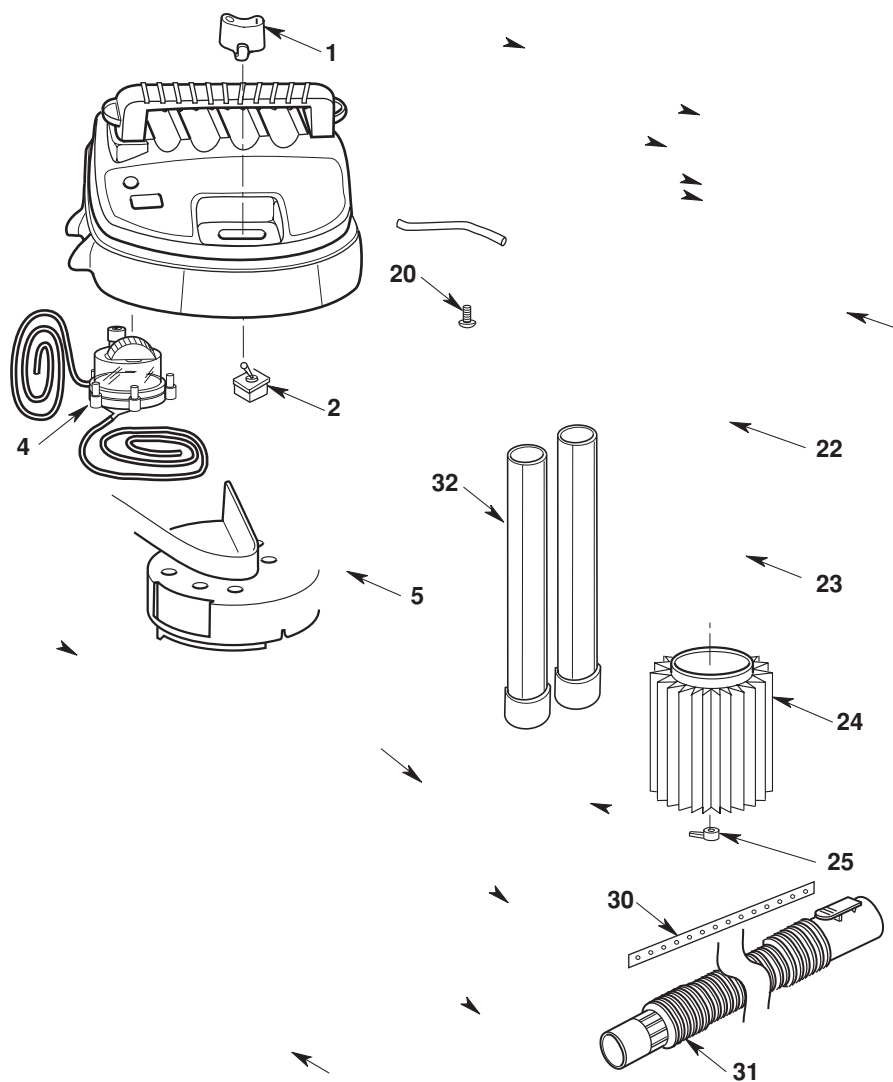
Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

| Légende N° | Pièce N° | Description |
|------------|-----------|--|
| 1 | 830564 | Actionneur d'interrupteur |
| 2 | 813213 | Interrupteur à bascule |
| 3 | 830701 | Ensemble de capot du moteur (comprend les n° de légendes 13 à 16) |
| 4 | 830473 | Capteur de performance du filtre |
| 5 | 830566-1 | Échappement du moteur |
| 6 | 828986 | Ensemble de moteur |
| 7 | 829718-8 | Ensemble de cordon |
| 8 | 819260-7 | Ensemble de câble |
| 9 | 509836-1 | Ensemble de couvercle (comprend la légende n° 12) |
| 10 | VT2525 | † Silencieux/diffuseur |
| 11 | 820563-5 | Vis à tête cylindrique bombée de type « AB », n° 10 x 1-1/4 |
| 12 | 826387 | Patte de fixation du tambour |
| 13 | 818961 | Écarteur |
| 14 | 818413 | Roue de soufflante |
| 15 | 315534-1 | Rondelle |
| 16 | 826817 | Écrou hexagonal à embase de 5/16-18 |
| 17 | 829692-2 | Ensemble de collecteur |
| 18 | 820563-4 | Vis à tête cylindrique bombée cannelée de type « AB », n° 10 x 3/4 |
| 19 | 830578-1 | Protecteur de tube |
| 20 | 820563-11 | Vis à tête cylindrique bombée noyée de type « AB », n° 10 x 1 |
| 21 | 830498-2 | Tube |
| 22 | 823200A | Flotteur |
| 23 | 823201-1 | Cage du filtre |
| 24 | VF5000 | † Filtre à 2 étages |
| 25 | 73316 | Écrou du filtre |
| 26 | VT2509 | † Suceur à usages multiples |
| 27 | VT2503 | † Suceur pour véhicules |
| 28 | VT2510 | † Suceur humide (comprend la légende n° 30) |
| 29 | VT2502 | † Suceur plat |
| 30 | 822256 | Raclette en caoutchouc |
| 31 | 826356-5 | † Ensemble de tuyau |
| 32 | VT2508 | † Rallonge de poignée |
| 33 | SP6528 | Mode d'emploi |

† Ces pièces de rechange sont en vente partout où des aspirateurs de liquides et de poussières RIDGID sont en vente.

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com



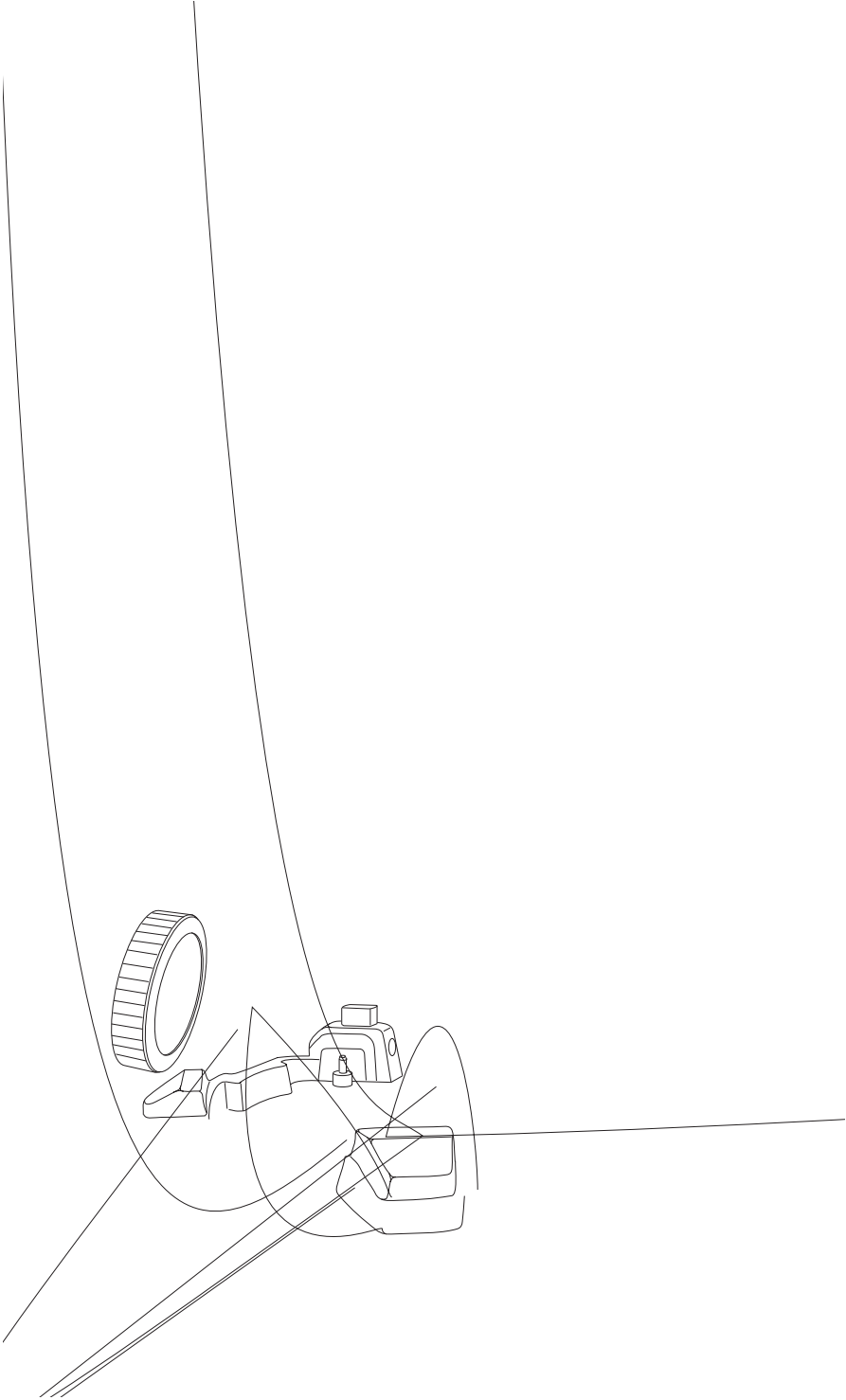
Pièces de rechange

Liste des pièces pour le chariot d'aspirateur de liquides et de poussières

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com

Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

| Légende N° | Pièce N° | Description |
|---------------|----------|---|
| 1 | 830599 | Poignée |
| 2 | 830683 | Ensemble de tambour à poussière |
| 3 | 825881-2 | Capuchon de drain |
| 4 | 830611 | Chapeau de roue |
| 5 | 813836-1 | Écrou borgne de 1/2 po |
| 6 | 830682 | Ensemble de roue de 8 po (comprend les légendes n° 4 et 5) |
| 7 | 830600 | Tige |
| 8 | 830576 | Chariot, côté droit |
| 9 | 830577 | Chariot, côté gauche |
| 10 | 73102 | Roulette |
| 11 | 830597 | Fourre-tout |
| 12 | 820563-5 | Vis de type « AB », n° 10 x 1-3/4 |
| 13 | 509748-1 | Sac de pièces détachées (n'est pas illustré) (comprend les légendes n° 4, 5, 10 et 12) |



RIDGID®



Ce qui est couvert par la garantie

Les outils RIDGID® sont garantis sans défauts de matériel ou de façon.

Durée de la garantie

Cette garantie est valable pendant toute la durée de vie de l'outil RIDGID®. Le produit n'est plus couvert lorsqu'il cesse d'être utilisable pour des causes autres que des défauts de matériel ou de façon.

Le service après-vente

Pour tirer parti de cette garantie, le produit complet doit être renvoyé en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou bien à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID AGRÉÉ. Les clés à tube et autres outils à main devront être renvoyés au point de vente où ils ont été achetés.

Les mesures de rectification des problèmes

Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement selon le choix de RIDGE TOOL et ils seront renvoyés au client en port payé ; ou, si le produit est toujours défectueux à la suite de trois tentatives de réparation ou de remplacement au cours de la période de garantie, vous êtes en droit de recevoir un remboursement complet du prix d'achat de votre outil.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie

Les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL n'est responsable d'aucun dommage secondaire ou indirect.

Effet des lois locales sur cette garantie

Au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente GARANTIE À VIE COMPLÈTE est la garantie unique et exclusive concernant les produits RIDGID®. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une quelconque autre garantie de la part de RIDGE TOOL COMPANY.

Stock N° WD1850

Modèle N° WD18500

Le numéro du modèle et le numéro de série sont indiqués sur la poignée. Il est recommandé d'inscrire ces deux numéros en lieu sûr pour référence future.

**WARNING: The power cord on this product contains lead, a chemical known in the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.
Wash hands after handling.**

**QUESTIONS OU COMMENTAIRES ? TÉLÉPHONER AU
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvac.com

Prière d'avoir votre numéro de modèle ainsi que votre numéro de série à portée de la main avant de nous appeler.

© 2004 Emerson

Pièce N° SP6528


EMERSON™
Professional Tools

Imprimé N° SP6528

Emerson Tool Company
Une division de
Emerson Electric Co.

Imprimé au Canada 03/04